

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра иностранных языков
Направление подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) образовательной программы Иностранные языки (немецкий и английский)

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Зав. кафедрой
_____ О.Н. Морозова
« _____ » _____ 2024 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему: Совершенствование навыков диалогической речи посредством работы с аутентичными материалами (интервью) на старшем этапе обучения иностранному языку

Исполнитель студент группы 991-об	_____	В.Е. Михайлов
	(подпись, дата)	
Руководитель доцент, канд. пед. наук	_____	И.И. Лейфа
	(подпись, дата)	
Нормоконтроль ст. преподаватель	_____	Е.В. Глазкова
	(подпись, дата)	

Благовещенск 2024

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой
_____ О.Н. Морозова
« _____ » _____ 2024 г.

З А Д А Н И Е

К выпускной квалификационной работе студента _____

1. Тема выпускной квалификационной работы: _____

(утверждена приказом от _____ № _____)

2. Срок сдачи студентом законченной работы (проекта) _____

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе: _____

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов): _____

5. Перечень материалов приложения: (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала и т.п.) _____

6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов) _____

7. Дата выдачи задания _____

Руководитель выпускной квалификационной работы: _____

(фамилия, имя, отчество, должность, ученая степень, ученое звание)

Задание принял к исполнению (дата): _____

(подпись студента)

РЕФЕРАТ

Бакалаврская работа содержит 72 с., 5 рисунков, 4 таблицы, 6 приложений, 65 источников.

ОБРАЗОВАНИЕ, ОБУЧЕНИЕ, МЕТОД, ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК, МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ, НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК, ОСОБЕННОСТИ, СТАРШАЯ ШКОЛА, ДИАЛОГ, АУТЕНТИЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, УПРАЖНЕНИЯ, ЭКСПЕРИМЕНТ, ЭФФЕКТИВНОСТЬ

В работе анализируется эффективность применения новой педагогической методики путем сравнения результатов обучения у группы учеников, которые подверглись этой методике, с результатами контрольной группы, которая продолжала обучаться стандартными методами.

Цель работы – доказать эффективность применения аутентичных интервью при совершенствовании диалогических навыков на иностранном языке.

В теоретической части работы раскрываются научные основы развития навыка диалогической речи на уроке иностранного языка, рассматриваются виды и формы работы при обучении диалогу, требования к его осуществлению, а также выявлены психолого-педагогические особенности учащихся старшей школы.

В практической части показаны особенности использования аутентичных интервью при совершенствовании навыков диалогической речи и сравнение существующих УМК. Также проведено тестирование новой педагогической методики на группе учеников (экспериментальная группа), сравнительный анализ результатов с контрольной группой, которая продолжала обучаться стандартными методами.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Теоретические и методические основы обучения диалогической речи на уроках иностранного языка	7
1.1 Понятие «говорение»	7
1.2 Характеристика диалогической речи	14
1.3 Учет психолого-педагогических особенностей старших школьников при обучении диалогической речи	23
2 Опытнo-экспериментальная работа по совершенствованию навыков диалогической речи у старших школьников	29
2.1 Особенности использования аутентичных интервью при обучении диалогической речи	29
2.2 Анализ УМК И.Л. Бим «Немецкий язык. 10 класс»	37
2.3 Алгоритм проведения педагогического эксперимента	42
2.4 Анализ результатов опытнo-экспериментальной работы	59
Заключение	64
Библиографический список	67
Приложение А Разработка на тему «Кулинария»	73
Приложение Б Разработка на тему «Искусство»	78
Приложение В Разработка на тему «Дружба»	85
Приложение Г Разработка на тему «Международный обмен между студентами»	90
Приложение Д Входное тестирование	95
Приложение Е Контрольное тестирование	97

ВВЕДЕНИЕ

В наше время, когда информационные технологии проникают во все сферы жизни, умение эффективно общаться и вести диалог становится ключевым навыком, необходимым для успешной адаптации в современном обществе. Диалогическая речь не только позволяет людям выражать свои мысли и чувства, но и способствует установлению контактов, разрешению конфликтов и созданию гармоничных взаимоотношений.

В данной дипломной работе будет рассмотрено совершенствование навыков диалогической речи учеников с использованием аутентичных интервью. Основная идея заключается в том, чтобы предоставить учащимся возможность практиковать коммуникативные навыки в реальных ситуациях общения с известными личностями.

Актуальность данной темы обусловлена несколькими факторами. Во-первых, современное общество все больше ориентируется на развитие межличностных навыков, так как они являются основой успешного взаимодействия как в профессиональной сфере, так и в личной жизни. Во-вторых, с развитием информационных технологий и социальных сетей обучающиеся сталкиваются с новыми формами коммуникации, требующими от них умения эффективно и качественно вести диалог. В-третьих, в современном образовании все больше акцентируется внимание на развитии навыков, необходимых для успешной адаптации в быстро меняющемся мире, и коммуникативные умения становятся важной составляющей этого процесса.

Новизна исследования заключается в возможности использования аутентичных интервью для совершенствования навыков диалогической речи на иностранном языке у старших школьников.

Цель данной работы состоит в том, чтобы доказать эффективность применения аутентичных интервью при совершенствовании диалогических навыков на иностранном языке.

Объектом исследования является процесс совершенствования диалогических навыков.

Предметом исследования является эффективность применения аутентичных интервью, используемых для развития диалогических навыков.

Исходя из этого, можно выдвинуть следующие задачи:

1. Проанализировать методическую литературу по данной проблеме.
2. Изучить индивидуально-психологические особенности обучающихся для дальнейшего планирования процесса совершенствования диалогических навыков.
3. Выявить особенности использования аутентичных материалов при совершенствовании навыков диалогической речи.
4. Изучить и проанализировать УМК по теме работы.
5. Оценить эффективность применения аутентичных материалов для совершенствования диалогических навыков.

Теоретическая ценность исследования состоит в анализе и сравнении учебной и методической литературы по данной проблеме, выявлении индивидуально-психологических особенностей школьников на старшем этапе, а также в выявлении особенностей использования аутентичных материалов при обучении диалогической речи.

Практическая ценность данной работы заключается в возможности использования результатов исследования при обучении иностранному языку в старшей школе.

Гипотеза: мы предполагаем, что применение аутентичных интервью в процессе обучения способствует более эффективному развитию диалогических навыков учащихся, чем использование традиционных учебных материалов.

В ходе исследования нами были использованы следующие **методы:** теоретический анализ методической и психолого-педагогической литературы по развитию диалогических навыков, метод сравнения и сопоставления, метод педагогического эксперимента, статистический метод, метод наблюдения, метод тестирования, метод дефиниции, метод количественного подсчета.

1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

1.1 Понятие «говорение»

Речевая деятельность – это активный, целенаправленный процесс, осуществляемый посредством использования языковой системы и зависящий от ситуативной формы общения. Он включает в себя как процесс создания информации, так и её восприятия.

Говорение является формой активной коммуникации, основанной на производстве и одновременном понимании речи через вербальное общение. Выражение форм мыслительной деятельности состоит из содержания говорения.

Говорение формируется на основании важнейших характерных признаков:

- мотив как форма выражения потребности или желания что-то сказать;
- цель как форма самовыражения и стремления воздействовать на собеседника;
- структура, состоящая из процессов и операций (действий);
- механизмы, формирующие понимание, назначение;
- средства в форме языковых материалов;
- речевой продукт, подразделяемый на диалоговые виды и высказывания от одного лица;
- условия как формирование определенных ситуаций для речи.

Основным признаком, безусловно, является мотив. Люди говорят, потому что это обусловлено естественным желанием высказаться. Такая мотивация в основном формируется двумя составляющими:

- потребностью общения с другими людьми, поскольку человек – социальное существо;
- потребностью осуществить определенный речевой акт или «вклиниться» в речевую ситуацию.

Если первая составляющая мотивации является общей, то вторая конкре-

тизируется определенной ситуацией. Уровень этой ситуации определяется тем, какими инструментами мы даем материал, преподносим его и используем.

Тем не менее, Г.В. Рогова акцентирует внимание на том, что для вызова интереса в общении среди учеников необходимо реализовать принцип ситуаций: основная причина формирования мотива речи кроется в ситуации [41, с. 13].

Ситуативность проявляется в том, как речевые элементы связаны с ключевыми аспектами коммуникативного взаимодействия.

Учитывая изложенное, можно сделать вывод о том, что любая речевая единица, проговоренная одним участником общения, может влиять на ход развития дальнейшей коммуникации, если она соответствует контексту и целям другого участника. В конечном счете такая речевая единица может значительно изменить коммуникативную задачу.

Если речевая единица не в состоянии повлиять на прогресс речевой ситуации, то мы можем сказать, что она не является ситуативной и не может вызывать никаких реакций другого участника общения.

Речевые ситуации делятся на три вида:

- условные;
- реальные;
- проблемные.

Коммуникация – это сложная форма взаимодействия и взаимообмена информацией. Она направлена не только на достижение определенных целей, но и на высокую активность взаимодействия собеседников. Цель данного взаимодействия, в большинстве случаев, носит лингвистический характер.

В то же время язык становится инструментом такого взаимодействия, но любой продукт коммуникации преследует определенную цель: расстроить собеседника, вызвать улыбку, рассердить, переубедить и т.д. Эти цели и являются коммуникативными задачами.

Все коммуникативные задачи, формирующиеся в определенных речевых ситуациях, содержат единую цель говорения: влиять на участника беседы таким

образом, чтобы менялось его поведение.

Устная речь возникает вследствие активной деятельности человека и напрямую связана с коммуникативной функцией мышления.

Мыслительные процессы устремлены к тому, чтобы человек мог совершить речевой поступок. И эти мыслительные процессы подчинены непосредственно человеку.

Развитие говорения формируется на основе определенных личностных составляющих и это связано с тем, что любая личность индивидуальна.

Учитывая методику советского и российского лингвиста, специалиста в области методики иноязычного образования Е.И. Пассова, для развития говорения необходимо максимальное вовлечение всех аспектов сознания и компонентов личности, что является основной целью коммуникативного метода [39, с. 78].

Компоненты речевой ситуации можно рассмотреть схематично.

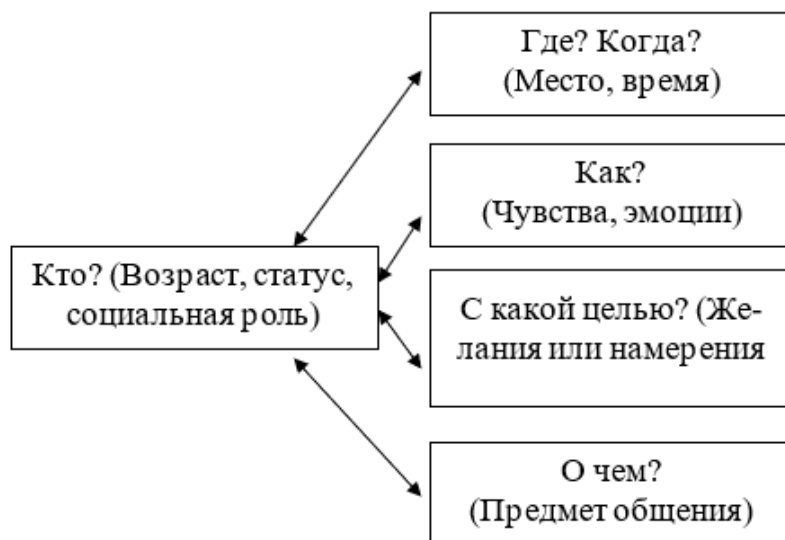


Рисунок 1 – Компоненты речевой ситуации

Речевое общение никогда не может быть заучено или спланировано заранее, поскольку ситуации, в которых происходит общение, могут быстро изменяться. Поэтому любой участник коммуникации должен быть всегда способен принять условия изменения коммуникативной деятельности.

Структура говорения в своей горизонтальной плоскости имеет четыре

этапа:

– контролирующий, способный подавать информацию о совершаемых ошибках и помогать их исправлять. Контроль способен сформировать у человека идеальную модель, сформированную в результате практики, а потом сливать речь с этой идеальной моделью;

– исполнительный – это формирование мыслей в звуковые формы и интонации;

– аналитико-синтетический, представленный в виде свернутых умственных действий по программированию и формулированию мыслей;

– побудительно-мотивационный, при котором под влиянием мотивирующих обстоятельств у человека появляется потребность в общении, если при этом существует цель высказывания.

Таким образом, процесс говорения имеет место быть при наличии целей, определенных мотивов и ситуаций, связанных с коммуникацией. При организации обучения важно создавать определенные условия для того, чтобы учащиеся могли общаться и мотивировать их к высказываниям.

В диалоге развиваются навыки говорения, а также создаются темы и нарабатывается спонтанность речи. Подготовленная речь развивается при условии монолога, так как монолог – это логичность и последовательность. Однако устная речь – это симбиоз и монолога, и диалога в целом.

По мнению доктора психологических наук И.А. Зимней, монолог как часть диалога предполагает наличие собеседника [29, с. 10].

Г.В. Рогова считает, что монолог – это преобразование мыслей в высказывание одним лицом [49, с. 221].

Монолог – это связная последовательность предложений в определенной логике, которые объединены общей темой или идеей. Он произносится одним человеком и имеет четкую интонационную структуру.

Монолог способен воспитать и развить в учащихся четкость и порядок своих размышлений, логических суждений таким образом, чтобы донести до собеседника свои мысли логично и упорядоченно.

Исследуя психологические особенности монолога, важно отметить, что это структурированный вид речевой деятельности, где возникает небольшое количество невербальной информации, полученной в результате ситуации общения.

Для того, чтобы монолог состоялся, он должен быть произвольным видом речи с активной позицией, а также быть выстроенным в последовательности высказываний. Кроме того, данный вид речевой деятельности подразумевает способность программировать все сообщения в целом, выборочно работать с языковыми средствами и использовать коммуникативные средства выражения мыслей.

Монологическая речь всегда имеет определенные цели и задачи, которые ставит перед собой говорящий. Коммуникативность – это ключевой фактор, который наполняет логическую и смысловую связность речи, делая её понятной для слушателя.

Различия между диалогической и монологической речью заключаются в том, что в первом случае речь будет ситуативной, а во втором – последовательной, полной, логичной и завершённой. Другими словами, монологическая речь становится независимой от ситуаций.

С лингвистической точки зрения монологическая речь отличается следующими особенностями:

- использование предложений различной структуры, в том числе сложных и многосоставных;
- присутствие риторических вопросов и слов-обращений, которые привлекают внимание слушателей;
- использование таких связок слов, которые обеспечивают последовательность и логичность изложения.

Монологическая речь выполняет следующие функции:

- воздействующая предполагает убеждение кого-либо в правильности определенных мыслей, взглядов, убеждений, действий;
- информативная, суть которой заключается в передаче новых знаний о

явлениях, объектах, событиях;

– эмоционально-оценочная дает оценку событиям, явлениям или действиям [11, с. 45].

При обучении монологу и диалогу есть много общих моментов. Тем не менее более трудоемкой является подготовка и обучение диалогической речи.

Советский филолог и лингвист Л.П. Якубинский считал, что диалог является одним из основных видов поведения человека [57, с. 113].

Эффективное взаимодействие с людьми посредством диалога требует развития различных речевых и социальных навыков. Эти навыки не приобретаются мгновенно, а развиваются постепенно по мере взросления и социализации человека, через опыт общения, обучение и наблюдение за другими.

Советский психолог, впервые связавший педагогику и психологию, Л.С. Выготский считал, что диалогическая речь формируется с учетом появления мотивов деятельности, требует живого и естественного общения и, безусловно, является важной языковой функцией [16, с. 58].

Анализ методических материалов показывает, что для развития диалогической речи используются следующие подготовительные упражнения:

1. Речевые упражнения – направлены на развитие навыков и умений самостоятельного высказывания на иностранном языке. Они помогают:

- формулировать свои мысли и идеи;
- выражать свои мнения и чувства;
- поддерживать беседу и участвовать в диалоге.

2. Структурные или тренировочные упражнения помогают овладеть различными аспектами иностранного языка (фонетикой, лексикой, грамматикой) в рамках определенной темы. Они включают:

- практику произношения и интонации;
- расширение словарного запаса;
- изучение грамматических структур.

Выполнение таких упражнений позволяет учащимся закрепить языковые

знания и навыки, необходимые для эффективного участия в диалогической речи.

Очень сильно отличается диалогическая речь, возникающая при естественном общении и та, которая формируется на уроках. Различия заключаются в том, что при общении в реальной жизни часто появляется спонтанность и отсутствие смысловой нагрузки. При возникновении диалогической речи на уроках данный вид речевой деятельности несет в себе познавательную и обучающую функцию. Учащиеся решают определенного рода задачи, смоделированные по определенной тематике, что способствует улучшению развития речевых навыков.

Методика подразделяет диалоги на свободные и стандартные. В стандартных диалогах учащиеся рассматривают ситуации с ролями и стереотипами поведения и ситуаций. Например, на приеме у врача. А свободные диалоги – это, как правило, дискуссии и беседы там, где нет жесткого закрепления социальных ролей. При этом необходимо учитывать, что в реальной жизни сложно отличить свободный диалог от стандартного, так как границы в них размыты и в процессе общения они могут легко трансформироваться.

Успешность формирования навыков говорения среди учащихся всецело зависят не только от способности учителя правильно использовать подходы к обучению устной речи, а также от учета индивидуальных и возрастных особенностей учащихся.

Таким образом, говорение – это продуктивный вид речевой деятельности, который обеспечивает устное общение. Говорение как вид речевой деятельности обладает важными параметрами: мотив, цель и функции, предмет, структура, механизмы, средства, речевой продукт, условия, наличие или отсутствие опор.

К говорению относятся две основные формы речи:

– диалогическая речь – непосредственный обмен высказываниями между двумя или более людьми;

– монологическая речь – вид речи, обращенный к одному или нескольким слушателям, иногда – к самому себе.

Диалогическая речь играет важную роль в развитии монологической речи. Через диалог отрабатываются и запоминаются речевые образцы и структуры, которые затем используются в монологической речи.

1.2 Характеристика диалогической речи

Современные тенденции быстро меняющегося и развивающегося мира требуют владения не только родным языком, но и свободного общения на иностранном. Поэтому возникает потребность в методике обучения диалогической речи на иностранных языках. Иностранный язык становится важнейшим инструментом коммуникации между различными культурами, традициями разных народов, обмена опытом и накопления необходимых для будущего знаний. И это не случайно. В процессе мировой истории культуры народов тесно переплетаются между собой, и иностранный язык становится в этом процессе связующим элементом.

Процесс формирования диалогической речи – это, в первую очередь, общение двух и более лиц, которые запланировать свои реплики не могут. В противном случае, назвать такой контакт общением сложно или даже невозможно. И связано это с тем, что каждый из партнеров в общении использует различные характеры реплик, тональность, речевое поведение. Все, кто принимают участие в общении, преследуют свою индивидуальную цель. Другими словами, диалогическая речь всеобъемлюще использует различные невербальные техники, к которым можно отнести: жестикуляцию, мимику, позы тела и т.д [54, с. 51].

Чаще всего в диалогической речи принимают участие лица, которые так или иначе знакомы друг с другом, либо понимают и знают в какой обстановке они находятся или будут находиться, в каком контексте будет происходить общение и т.д. Благодаря этим, заранее известным обстоятельствам, часть диалога остается недосказанной, так как заменяется экстралингвистическими техниками, невербальными посылками. Подобные ситуации объяснимы тем, что обще-

ние становится направленным и учитывает ответные реакции партнера.

Различные источники дают определение слову «диалог» по-разному.

Диалог – разновидность или тип речи, при которой происходит обмен взаимообусловленными высказываниями-репликами, учитывая зрительное и слуховое восприятие партнера [38].

В книге «Терминологический словарь. Педагогические технологии», диалог описывается как форма общения, которая состоит из чередования реплик собеседников и опирается на психологическое равенство их позиций [5].

Для того, чтобы детально разобрать диалогическую речь как предмет работы, необходимо остановиться более подробнее на характеристике её особенностей.

Для определения наиболее рациональных подходов и путей обучения диалогической речи, а в последующем и её развития, необходимо приобрести знания особенностей, которые тесно связаны с лингвистическими, психологическими, коммуникативными аспектами.

Коммуникативные аспекты рассматриваются, в первую очередь, как коммуникативный акт, при котором имеет место быть смена роли от слушающего к говорящему и / или обратно.

По мнению В.Л. Скалкина, для раскрытия диалога будет иметь первостепенное значение инициатива, начало, первая фраза. Она станет отражателем темы разговора и речевым стимулом. Реакция собеседника должна быть соответствующей этой теме, но, что он скажет, предугадать сложно [50, с. 64].

Если рассматривать диалогическое общение в качестве его естественного проявления, то необходимо понимать, что оно обусловлено последовательным произнесением реагирующих фраз, а также стимулирующих реплик поочередно каждым из участников диалога.

Первые фразы, с коммуникативной точки зрения, могут быть условно разделены на типы высказываний:

– реплики без прямой смысловой нагрузки (для того, чтобы поддержать разговор или начать его, при долгой паузе и неловком молчании);

- просьбы, а в некоторых случаях – приказы;
- информационный запрос (чаще всего это вопрос или предложение сообщить какую-либо информацию);
- обсуждение действий, при которых состоялось общение;
- эмоциональное выражение информации (когда один из партнеров делится интересным);
- формулы социального контакта (извинения, приветствие и т.д.) [42, с. 187].

Таким образом, можно сделать вывод, что таким фразам необходимо обучать учеников, так как это является ключевым значением при построении правильной и грамотной диалогической речи. В процессе обучения школьникам важно научиться применять наборы фраз реагирования, а также уметь взаимодействовать в самых неожиданных ситуациях. Ученики должны обладать достаточным количеством знаний, чтобы не только самостоятельно начать диалог, но и правильно реагировать на фразы и реплики собеседника, который начинает это общение. Необходимо овладеть такими навыками общения на иностранном языке, которые позволят свободно влиться в диалог, а не только выдавать наизусть заученные фразы и реплики, которые проходят на уроке или даны домашним заданием. Такая необходимая компетенция – это, в первую очередь, возможность завязывать новые знакомства, узнавать людей и использовать как средство самореализации.

С точки зрения психологических аспектов диалогическая речь имеет мотивационную составляющую. Но необходимо учитывать, что мотив практически не возникает самостоятельно при обучении.

Е.И. Пассов заявлял о том, что важно создавать такие условия, при которых учащимся хотелось бы выражать свои чувства и эмоции [47, с. 35].

Диалогическая речь имеет очень яркое свойство – обращенность. Собеседники всегда находятся в близком контакте друг с другом, они используют как вербальные, так и не вербальные средства общения, зрительный контакт, а также при незавершенности высказываний заканчивают мимикой и жестами

разговор. Таким образом, каждый из них может выразить свои чувства и эмоции.

Диалогическая речь еще и ситуативна с точки зрения психологических аспектов и, соответственно, её содержание может быть понятно при условии учета контекста речи и созданной ситуации. Ситуации могут быть различны:

- воображаемые (созданные через описание);
- реальные;
- смоделированные (например, аудио или визуальные средства).

Во время обучения необходимо использовать такие ситуации, которые будут побуждать к общению. Такие ситуации и называются разговорными или коммуникативными. Они всегда содержат в себе стимул к осуществлению речи [36, с. 41].

В реальном построении процесса общения коммуникативные ситуации часто являются спонтанными или, другими словами, природными, которые используются для построения речи в иностранном языке. Такие ситуации формируются из следующих составляющих:

- объект (непосредственно с кем происходит общение или же предмет общения);
- условия речевого акта;
- субъекты (коммуниканты);
- отношение субъектов к предмету разговора [36, с. 25].

В любом общении можно выделить особенности, которые будут отличать один диалог от другого. К таким особенностям диалога можно отнести экспрессивность, а также эмоциональность. Эти черты проявляются в субъективной и оценочной окрасках речи, в подготовленных фразах, клише, в образности, в использовании невербальных средств коммуникации.

Кроме этого, спонтанность как еще одна черта диалогической речи характеризуется использованием различных клише, оформленных и готовых фраз, а также разговорных формул. Спонтанность чаще всего проявляется в паузах, перестроении фраз и перебивании собеседника [22, с. 93].

В.Л. Скалкин утверждает, что каждому участнику диалога надо решать несколько важных задач:

- помнить диалоги и беседы с собеседником, которые были ранее, чтобы не повторять мысли или фразы;
- уметь правильно использовать информацию, передаваемую собеседником через невербальные средства общения, другими словами, расшифровывать;
- запоминать свои реплики и реплики собеседника;
- грамотно строить свою речь и следить за уместностью фраз;
- в короткий промежуток времени анализировать сведения, полученные к началу формулировки своей фразы [50, с. 105].

Фундаментом диалога смело можно называть отношения вопроса и ответа, где главную роль играет вопрос, который дает направление и цель диалогу. Дополнением к структуре «вопрос-ответ» формируются дополнительные элементы:

- реакции как ответ на действия (подсказки, уточнения, выражения одобрения, неодобрения и т.д.);
- доводы;
- цели диалога и мотивы [29, с. 13].

В основе диалога лежит реплика – элементарная структурная единица диалогической речи. Но исходной структурной единицей обучения принято считать диалогическое единство, образуемое двумя, реже тремя или четырьмя, репликами, одна из которых – реплика-стимул, другая – реплика-реакция. Данные предложения-реплики связаны по смыслу и структурно, содержание и форма первой реплики определяют содержание и форму второй и т.д.

Способы сочетания могут быть разные, они лежат в основе функциональной типологии диалогических единств: приглашение, сообщение, эмоциональная реакция, вопрос-ответ, просьба, согласие [11, с. 74].

На основе таких сочетаний, формируются типы диалогов, часть из которых становятся основными:

- обмен мнениями;

- двусторонний расспрос;
- односторонний расспрос [54, с. 63].

Диалогические единства формируются по количеству реплик, по коммуникативной форме и по характеру реплик.

Важными задачами в вопросе наработки языковых навыков в формировании общения являются:

- выражение оценочных суждений;
- удовлетворение запроса (полноценно отвечать на вопросы);
- доведение информации для обсуждения;
- формирование вопросов [54, с. 65].

Данные компетенции отражаются во владении диалогическими единствами в динамике их порождения в речи в соответствии с информативно-коммуникативными задачами общения в определенных пределах, заданных условиями обучения, т.е. на коммуникативно достаточном уровне. Этот уровень не требует совершенного выполнения всех речевых действий, он предполагает уверенное владение наиболее частыми в употреблении вопросительными и утвердительными репликами в форме простых нераспространенных предложений, элементарными эмоционально-оценочными репликами.

В таблице 1 обобщены функциональные типы диалогов.

Таблица 1 – Функциональные типы диалогов

Виды диалога	Типы и виды диалогической единицы
1. Односторонний диалог-расспрос (интервью)	Вопрос-ответ
2. Двусторонний диалог-расспрос	Вопрос-ответ, вопрос-ответ
3. Диалог-обмен мнениями	Выражение точки зрения – оценка – согласие, выражение своей точки зрения
4. Диалог-договор	Предложение – согласие или несогласие, предложение – вопрос
5. Ритуализированный (этикетный) диалог	Приветствие – приветствие, поздравление – благодарность и т.д.

В соответствии с таблицей 1 преподаватель может определить для себя, какой вид диалога он донесет до учеников [55, с. 85]. Только после освоения основных видов диалога может быть проведено обучение скомбинированным диалогам.

Как показывают исследования в области педагогики, эффективное обучение диалогической речи строится на следующих аспектах:

1. Показать диалог во всем его многообразии таким образом, чтобы ученики понимали, что вопросно-ответная форма лишь частный, хотя и самый распространенный способ диалогового общения. Разными примерами показать, что общение будет более открытым и естественным, если в диалоге будет разнообразие: приветствие, выражение чувств, сообщения и т.д.

2. Научить различным клише, доведя до автоматизма большое количество реплик.

3. Научить использовать такие реплики в нужных ситуациях.

Однако при составлении комплекса упражнений и использовании его на уроках иностранного языка необходимо учитывать этапы формирования диалогической речи в процессе обучения.

Так, И.Л. Бим выделяет 4 уровня действий при обучении диалогической речи:

– первый уровень – простого предложения или фразы: побуждающие реплики – стимулы учителя, выработка стереотипов;

– второй уровень – ученик должен реагировать на услышанное и выступать в роли говорящего, диалог на уровне 2-3 взаимосвязанных предложений; формирование речевых стереотипов; освоение навыков микродиалога через односторонний, двусторонний расспрос, диалог – обмен мнениями через диалог – волеизъявление, ритуализированный микродиалог.

– третий уровень – развернутый диалог.

– четвертый уровень – группового обсуждения, свободной беседы [6, с. 72].

Освоение должно проходить по порядку от первого к третьему. Далее комбинировать диалоги, говорить развернутыми ритуализованными микродиалогами. Четвертый уровень овладения диалогической речью чаще всего приходится на старшие классы. Обучение такому диалогу строится на овладении групповым обсуждением.

Уровни формирования диалогической речи на уроках иностранного языка в общеобразовательной школе связаны с разными этапами обучения диалогу. Так, старший этап обучения включает преимущественно третий и четвертый уровень [9, с. 176].

Мы считаем, что метод обучения диалогической речи на старшем этапе посредством интервью является наиболее эффективным и имеет ряд преимуществ.

Итак, интервью – это разновидность разговора, беседы между двумя и более людьми, при которой интервьюер задаёт вопросы своим собеседникам и получает от них ответы. Интервью может быть использовано в качестве учебного материала для изучения иностранного языка, так как оно помогает улучшить навыки говорения, аудирования, чтения и письма.

Интервью как метод обучения диалогической речи имеет множество плюсов:

1. Развитие навыков общения.

Интервью помогает развить коммуникативные навыки, так как участники должны уметь задавать вопросы, слушать ответы и реагировать на них. Это особенно важно для тех, кто изучает немецкий язык, так как этот язык славится своей сложностью в произношении и грамматике.

2. Расширение словарного запаса.

Во время интервью ученики узнают новые слова и выражения, которые они могут использовать в своих ответах. Это позволяет им лучше понимать язык и использовать его в реальной жизни.

3. Улучшение навыков аудирования.

При проведении интервью ученики должны внимательно слушать своих собеседников, чтобы понять, что они говорят. Это помогает улучшить их навыки аудирования и позволяет им лучше воспринимать немецкую речь на слух.

4. Практика грамматики и структуры языка.

Во время подготовки к интервью ученики изучают правила грамматики и структуру иностранного языка. Это помогает им лучше понять, как правильно

строить предложения и как использовать различные грамматические конструкции.

5. Возможность практики с носителями языка.

Интервью может проводиться с носителями изучаемого языка, что позволяет ученикам практиковаться в реальном общении с людьми.

Для проведения интервью на иностранном языке необходимо подготовить вопросы и ответы заранее. Вопросы могут быть различными, начиная от простых вопросов о личности ученика и заканчивая более сложными вопросами, связанными с культурой и историей страны изучаемого языка.

Важно помнить, что интервью должно быть интересным и увлекательным для учеников, чтобы они хотели участвовать в нем и узнавать новое. Также необходимо учитывать уровень знаний учеников и подбирать вопросы, соответствующие их уровню.

Таким образом, интервью как метод обучения диалогической речи имеет множество преимуществ. Оно помогает развить коммуникативные навыки, расширить словарный запас, улучшить навыки аудирования, практиковать грамматику и структуру языка. Кроме того, интервью может быть интересным и увлекательным способом изучения иностранного языка. Важно подбирать вопросы в соответствии с уровнем знаний учеников и делать интервью интересным для всех участников.

И так, можно сделать вывод, что диалог – это сложная взаимосвязь между собеседниками, имеющая многогранное построение коммуникативных аспектов, психологических особенностей, лингвистических приемов, знаний, которые помогут в формировании эффективного процесса обучения.

Построение диалога – это достаточно сложный процесс, однако, можно научиться этому как на родном, так и на иностранном языке. Овладение обучающимися теми навыками, которые описаны выше, можно достичь с помощью постоянных тренировок. Во время проведения занятий по иностранному языку важно создавать сложные, проблемные ситуации, которые позволят ученикам во время диалога оттачивать свое мастерство речевых навыков. В дальнейшем

они смогут более уверенно «входить» в диалог и поддерживать его в повседневной жизни.

Преподавателям иностранных языков необходимо уделять внимание всем перечисленным аспектам и характеристикам диалогической речи, которые помогут построить эффективный процесс обучения.

1.3 Учет психолого-педагогических особенностей старших школьников при обучении диалогической речи

Процесс эффективного обучения диалогической речи на уроках иностранного языка происходит у подростков в возрасте, который может варьироваться от 13 до 16-17 лет, когда обучающиеся имеют достаточный словарный запас на родном языке, у них есть определенный багаж знаний по смежным дисциплинам, а также определенный жизненный опыт. Все это может значительно облегчить обучение диалогической речи, так как у учеников намного реже будет возникать ситуация, когда они не знают, что и как сказать. Поэтому принято считать, что успешность изучения языков может напрямую зависеть от возраста [56, с. 45].

Жизнь ученика-подростка должна быть организована таким образом, чтобы, учитывая все возрастные изменения, был фундамент для положительного перехода к следующему возрастному этапу. Подростковый период характерен, прежде всего, началом формирования социальных, моральных и нравственных акцентов личности.

Общение со сверстниками в этом возрасте становится важнейшей потребностью. И это общение должно сопровождаться признанием и принятием. Однако, следует учитывать тот факт, что общение в огромной степени снижает мотивационные качества обучающегося.

Специалисты в области психологии и работы с детьми и подростками отмечают, что такой возраст имеет определенные типичные особенности поведения. Подростки стремятся к самостоятельности, а также к отказу от различных социальных зависимостей. Больше склонны к групповым объединениям по таким направлениям как увлечения и хобби. Стремятся как можно больше при-

влекать к себе внимание.

В отличие от младших и средних школьников, которые с большой любознательностью познают различные школьные предметы, ученики старшей школы стараются и в обучении быть более самостоятельными. Они стремятся глубже окунуться в предмет или тему, которая им нравится, без дополнительных разъяснений. Они лучше сами разберутся в проблематике, нежели спишут часть готового задания с доски. Характерно и то, что они стараются высказывать свое мнение, придумывают собственные примеры и самое главное – отмечается развитие критического мышления. Учащиеся 10 классов склонны перепроверять, уточнять и подвергать сомнению выданный материал.

Как отмечает В.В. Андриевская, так как подросткам трудно бездействовать, вялый и замедленный темп урока недопустим, начиная с 5-6 класса. Поведение подростков отражает такие качества, как энергичность и активность к действиям.

В этом возрастном периоде ярко выделяются следующие умения: запоминать важные фрагменты, обобщать учебный материал, в более длительном периоде способны сосредотачивать свое внимание.

Важным показателем смены возрастного периода учащегося является изменение деятельности, в которой происходит психологическое развитие, изменения в психике и личностных качествах, имеющие устойчивый характер.

Главной деятельностью у учеников становится общение, благодаря которому происходит понимание многообразия ролей социума и взаимоотношения взрослых. В объектив внимания попадает коллектив, человек как личность и окружающий мир.

Ключ к пониманию психологических изменений учащихся старшего школьного возраста скрывается в смене интересов, в появлении новых социальных потребностей, в отказе от увлечений и стремлений детства. Пубертатный возраст – это возраст повышенных затрат ресурсов организма. Вместе с этим аспектом параллельно идет смена интересов, что в совокупности приводит к снижению успеваемости. Если на этот процесс «смотреть сквозь пальцы», то

можно получить усугубление поведения подростка [56, с. 47].

Ученики старшей школы находятся в периоде, когда меняется мышление. Оно акцентируется на детализации и генерализации. Учащиеся становятся более самостоятельными, для них характерны появление новых интересов, отказ от системы механического запоминания, формируется кругозор и погружение на новый культурный уровень.

Для наиболее эффективного обучения диалогической речи важно составлять материал таким образом, чтобы он был максимально разнообразным, учитывал нравственные аспекты, культуру и человеческое отношение к изучаемому языку.

Более эффективная подготовка учителя к урокам иностранного языка будет проходить весьма продуктивно, если он будет учитывать возрастные особенности подростков. Уроки должны проводиться в насыщенном формате. Ученикам надо отдавать большее количество времени на построение ситуативных диалогов. В таком возрастном периоде учеников привлекают ролевые ситуации, которые помогают им оттачивать свое мастерство в построении диалогов.

В подростковом возрасте самостоятельность развивается особенно ярко. Подростки все реже и реже ориентируются на оценку взрослых и коллектива сверстников и становятся относительно зависимыми от самооценки.

Главным подкреплением мотивов изучения иностранного языка в подростковый период является успех в деятельности. Важно усилить мотивацию для развития этих процессов и делать на этом определенный акцент.

Особое место в учебной деятельности на уроке занимают коммуникативные задачи. Мотивация частного речевого действия и мотивация к изучению иностранного языка, коммуникативной деятельности – разные вещи. Необходимо сделать акцент на том, что интерес к изучению иностранного языка сам по себе мотивирует частное речевое действие. Если созданы условия для высокой общей мотивации процесса обучения и деятельности по изучению иностранного языка, коммуникативная деятельность ученика может быть не обес-

печена мотивационно.

Отсутствие мотивационного звена речевого действия может вызывать в сознании учащегося противоестественное отчуждение двух его сторон: «я» как субъекта учения и «я» как субъекта конкретного речевого действия.

Ученики заставляют себя включаться в незначительные, для себя лично, ситуации общения в тот момент, когда они явно заинтересованы в изучении иностранного языка. Такой искусственный подход по формированию механизмов развития речи является ненадежным. Смыслы психологической оптимизации учебного процесса формирования речевого общения состоит в том, чтобы все действия учащихся естественно проявлялись из ситуационного общения.

Вынужденная примитивность иностранной речи, которой в определенной степени уже владеет подросток, часто отрицательно сказывается на отношении к предмету. Зачастую учебный процесс, сформирован на основе фальшивых, выдуманных ситуаций, что негативно сказывается на изучении иностранного языка на старшем этапе.

В отношении иностранного языка как предмета подростки из-за примитивности использования в самом начале изучения достаточно критично относятся к содержанию своей речи, что негативно сказывается на самом предмете. В основном общение на иностранном языке в рамках обучения проводится в выдуманной или фальшивой обстановке, что сказывается на трудности изучения. Рамки учебных программ предполагают ограниченное количество и качество выбранных тем, несоответствие объема родной речи и речи иностранной, произнесение известных всем вещей. Такая ситуация превращается в игру, нежели является реальной обстановкой. Подросткам больше по душе задачи, которые отражают их жизненную позицию и отношения [21, с. 42].

Возрастные особенности обучающихся старших классов, в свою очередь, также диктуют определенные условия, соблюдение которых для достижения желаемого результата просто необходимо. Многие в это время находят и выстраивают свою собственную мировоззренческую позицию, они больше подвержены самокритике и самоанализу. Одними из важнейших проблем для обу-

чающихся их возраста представляются поиск себя и самоопределение, что должно быть отражено в темах диалога и поставленных коммуникативных задачах. Построение всего процесса обучения должно проходить в соответствии с возрастными особенностями обучающихся.

Итак, выделим основные возрастные особенности при обучении диалогу:

- учащиеся находятся в процессе поиска себя и выборе будущей профессии;
- учащиеся старшего школьного возраста более подвержены самокритике и самоанализу;
- сам процесс обучения должен базироваться на основных потребностях учащихся, характерных для данного периода.

В процессе обучения говорению возможно возникновение трудностей, обусловленных рядом причин. Исследования показали, что в зависимости от характера этих затруднений, можно выделить несколько видов трудностей:

1. С точки зрения работы учителя:

организационного и профессионального характера: недостаточность времени, несформированность умений организовывать различные формы работы при обучении общению (индивидуальные, групповые и т.д.), а также некомпетентность при планировании и отборе языкового и речевого материала [43, с. 23].

2. С точки зрения работы учащегося:

учебного и психолингвистического характера: отсутствие интереса, мотива и цели высказывания у учащихся, недостаточность знаний (языкового и речевого материала) для осуществления общения, боязнь совершить ошибку и быть подвергнутым критике, стеснение [43, с. 24].

Проанализировав трудности, можно выделить следующие особенности при обучении диалогической речи на старшем этапе:

- использовать задания, которые предлагают ученикам описать свой жизненный опыт, представить себя на месте определенных действующих лиц (персонализация). Тогда у обучающихся появятся интерес и мотив для построения

будущего диалога;

– обеспечить учащихся определенными инструментами для успешного ведения диалога, давать время на подготовку, если задание предполагает использование новых лексико-грамматических единиц (так как в старших классах приходится более сложная лексика и непростые грамматические конструкции);

– давать возможность ученикам больше говорить на уроке, чем учитель. Особенно это важно на старшей ступени обучения, которую мы рассматриваем в нашей работе;

– больше использовать на уроках работу в парах и группах, так как это устраняет проблемы стеснительности и боязни допустить ошибку.

Итак, можно сделать вывод, что при подготовке уроков иностранного языка для повышения мотивации к изучению учителю необходимо организовывать реальные ситуации в диалогах, ролевые элементы с учетом интересов самих учащихся, а самое главное обеспечивать условия для формирования собственного мнения и самоанализа.

2 ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ НАВЫКОВ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ У СТАРШИХ ШКОЛЬНИКОВ

2.1 Особенности использования аутентичных интервью при обучении диалогической речи

Для начала разберем понятие аутентичности как таковой. В настоящее время в современной методической науке как в отечественном, так и зарубежном контексте, нет единого определения аутентичности, что приводит к терминологической путанице. Также отсутствует четкая линия между терминами «аутентичный», «оригинальный» и «подлинный».

Поэтому мы попробуем дать определение аутентичности и разобраться в его соотношении с родственными понятиями. Сначала обратимся к тому, что в переводе с греческого слово «аутентичный» означает «подлинный», что соответствует английскому слову „authentic“ – «естественный». Согласно словарным определениям, понятия «аутентичность», «подлинность» и «оригинальность» часто рассматриваются как синонимы. Например, в Новом словаре русского языка Т.Ф. Ефремова эти термины трактуются следующим образом [26, с. 853]:

- «Аутентичный – исходящий из первоисточника, соответствующий подлиннику; подлинный»;
- «Подлинный – являющийся оригиналом; не скопированный...»; «Оригинальный – 1) Свойственный оригиналу, характерный для него. 2) Не заимствованный, не подражательный, не переводный; подлинный».

В лингводидактической науке понятия «аутентичность» и «аутентичный» получили другое значение, что привело к их классификации методистами. В работах как зарубежных, так и русских методистов можно найти различные подходы к классификации аутентичности. Например, Л. Лиер выделяет три типа аутентичности [61, с. 115]:

Первый тип – это аутентичность материала, которая предполагает ис-

пользование как истинно аутентичных, так и адаптированных текстов, специально обработанных с сохранением их основных аутентичных свойств, таких как естественность языка и связность.

Второй тип – прагматическая аутентичность, которая относится к аутентичности контекста, цели и речевого взаимодействия.

И, наконец, третий тип – личностная аутентичность, которая связана с осознанием субъектом целей коммуникативных действий, предвидением результатов и коррекцией языкового поведения в зависимости от конкретной ситуации общения.

Помимо сложностей, связанных с объяснением понятия аутентичности, в лингводидактике возникает проблема определения сущности аутентичного материала, в частности, какие материалы можно считать аутентичными. Большинство ученых сосредотачиваются преимущественно на аутентичных текстовых материалах. Например, Г.И. Воронина определяет аутентичные тексты как тексты, взятые из коммуникативной практики носителей языка [17, с. 105]. По мнению Г.И. Ворониной, аутентичные тексты могут быть как функциональными, так и информативными. Функциональные тексты выполняют различные функции, такие как пояснение, инструкции, предупреждения или реклама. К ним относятся дорожные указатели и знаки, вывески, схемы, диаграммы, рекламные буклеты, театральные программки и другие. Информативные тексты, с другой стороны, включают новостные заметки, статьи, интервью, опросы, объявления, комментарии, репортажи и т.д.

В отличие от Г.И. Ворониной, К.С. Кричевская в своих исследованиях о способах познания иноязычной культуры включает в категорию аутентичных материалов подлинные произведения литературы, музыку, фольклор и работы изобразительного искусства [36, с. 23]. Кроме того, она выделяет отдельную группу прагматических материалов, которые служат для бытовых нужд общества, такие как объявления, анкеты, вывески, этикетки, меню, счета, карты, рекламные буклеты и другие. Среди прагматических материалов могут быть различные аудиовизуальные данные, такие как информационные телевизионные и

радиопрограммы, прогнозы погоды, а также объявления на общественных местах, таких как вокзалы и аэропорты. Эти материалы классифицируются согласно сфере их использования, включая учебно-профессиональную, социально-культурную, бытовую, торгово-коммерческую, спортивно-оздоровительную и семейно-бытовую сферы общения.

Интересный подход к классификации аутентичных материалов также приводится в работе Р.А. Вальдеона Гарсия [65, с. 231]:

1. Спонтанные материалы представляют собой материалы, которые возникают в повседневной жизни носителей языка. Однако их использование имеет недостатки, связанные с ограниченностью тем и разнообразием акцентов, что может затруднить понимание даже для носителей языка.

2. Аутентичные материалы создаются носителями языка и могут использоваться как ими сами, так и для обучения языку.

3. Искусственные созданные материалы представляют собой материалы, разработанные специально для обучения, и не характерны для естественной устной или письменной речи носителей языка. Их использование следует ограничивать.

Эта классификация основана не на источнике и цели материала, а на том, насколько он может быть использован в реальных коммуникативных ситуациях. Таким образом, она не рассматривает аутентичные материалы исключительно как материалы, созданные для носителей языка.

Другие зарубежные авторы представляют довольно отличающееся понимание аутентичных материалов, однако оно в значительной степени совпадает с точкой зрения отечественных ученых. Например, Д. Хармер определяет аутентичный текст как текст, изначально написанный носителями языка для носителей этого языка [63, с. 41]. К. Морроу, в свою очередь, рассматривает аутентичный текст как пример реального языка, созданный в устной или письменной форме для передачи информации конкретному получателю [64, с. 32].

В отличие от предыдущих авторов, Д. Нунан расширяет понятие аутентичных материалов, утверждая, что любой материал, не созданный с целью

обучения, может считаться аутентичным [60, с. 113]. А. Мартинес, в свою очередь, определяет аутентичные или контекстуализированные материалы как те, которые функционируют в реальной жизни и не созданы для обучения языку. Он включает в аутентичные материалы как иностранные печатные издания и веб-сайты, так и различные документы, такие как руководства, счета за коммунальные услуги, ярлыки и этикетки [62, с. 13].

После изучения нескольких определений аутентичных текстов из различных источников мы можем заметить, что разные авторы сходятся в том, что аутентичный текст характеризуется как подлинный, первоначальный и эквивалентный тексту на другом языке, сохраняя его силу. Обобщая эти определения, можно сказать, что аутентичные материалы – это материалы, созданные носителями языка для использования как носителями, так и обучаемыми, которые выглядят и звучат аутентично. Они могут представляться в текстовом, видео- и аудиоформате, а также в виде иллюстраций.

Отечественные методисты Е.В. Носонович и Р.П. Мильруд, рассматривая аутентичные тексты, выделяют ряд аспектов их аутентичности, включая [37, с. 86]:

1. Культурологическая аутентичность относится к использованию текстов, которые помогают формировать представления об основных аспектах жизни носителей языка во всех областях функционирования этого языка.

2. Информативная аутентичность означает использование текстов, содержащих актуальную и значимую информацию.

3. Ситуативная аутентичность проявляется в создании естественной ситуации общения, которая может быть представлена, например, в виде иллюстрации. Это также включает в себя обсуждение темы, интересной для носителей языка, и естественный характер общения.

4. Аутентичность национальной ментальности заключается в разъяснении, насколько определенная речевая единица иностранного языка соответствует или не соответствует национальной культуре и менталитету.

5. Реактивная аутентичность отражает способность текста вызывать у

людей аутентичные эмоциональные, мыслительные и речевые реакции.

Согласно Г.И. Ворониной [15, с. 32], аутентичные тексты могут быть как функциональными, так и информативными, в то время как К.С. Кричевская включает в аутентичные тексты также литературные произведения. Исходя из этого, мы можем выделить функциональные, информативные и художественные аутентичные тексты [36, с. 42].

В теории речевого акта выделяют следующие основные варианты функций использования аутентичного текста для достижения определенных целей: репрезентативная, директивная, фатическая, экспрессивная и эстетическая.

Репрезентативная функция текста играет важную роль в формировании представления о мире для адресата или представления мира для автора. Она заключается в представлении одного объекта через другой. Репрезентативная функция часто преобладает в аутентичных текстах как по значимости, так и по объему использования.

Директивная функция проявляется в оперативных текстах, которые создаются для определенной цели. Языковое оформление этих текстов зависит от того, какие средства будут наиболее эффективны для воздействия на целевую аудиторию, что особенно важно для учебных текстов.

Фатическая функция служит связующим звеном между участниками коммуникации. В аутентичных текстах выбор средств для реализации фатической функции может быть разнообразным, исходя из характеристик адресата.

Экспрессивная функция выражает чувства автора. Ее реализация требует внимательного подхода, чтобы избежать диссонанса между реальностью и отображением ее в тексте.

Эстетическая функция проявляется в текстах, где автор и читатель должны взаимодействовать и пережить содержание вместе. Аутентичные тексты с этой функцией могут быть сложными для восприятия из-за требования определенного уровня базовых знаний от читателя [10, с. 203].

Давайте рассмотрим ключевые особенности аутентичного текста. Очевидно, что текст художественной литературы будет отличаться от текстов диа-

логов, рекламы, коротких статей, личных писем – другими словами, от нехудожественных текстов – по ряду грамматических, лексических и стилистических признаков. Давайте проанализируем их особенности.

Аутентичный текст, в первую очередь, отличается своеобразием используемой лексики. Обычно в аутентичном тексте используется множество фразовых глаголов и художественных средств, направленных на формирование образных ассоциаций, таких как метафоры и эмоционально окрашенные слова. Во-вторых, характерен сложный синтаксис: предложения тесно связаны и дополняют друг друга. Они часто бывают длинными и содержат особые грамматические конструкции. Кроме того, в аутентичных текстах встречаются синтаксические художественные средства, такие как инверсия и парцелляция, преимущественно присущие художественной литературе.

Нехудожественные аутентичные тексты отличаются краткими и связанными предложениями, которые тесно зависят друг от друга и устанавливают логические отношения. В них присутствуют аутентичные логико-грамматические связи и тематические цепочки, обеспечивающие коммуникативную целостность. Такие тексты часто содержат местоимения, частицы, междометия и фразеологизмы.

Социокультурный фон является неотъемлемой частью любого аутентичного текста и проявляется через употребление слов активного словарного запаса, то есть слов, широко используемых в речи и понятных говорящим. Этот фон содержит информацию о культуре общества и является основой языкового общения [48, с. 81].

Аутентичные тексты обладают рядом преимуществ по сравнению с учебными текстами. В первую очередь, они характеризуются естественным лексическим, грамматическим и синтаксическим наполнением. Они также позволяют читателю ознакомиться с фразеологическими единицами, пословицами, фразовыми глаголами и другими типичными грамматическими конструкциями, что способствует расширению его словарного запаса и формированию навыков аутентичного речевого поведения.

Аутентичные материалы играют важную роль в обучении диалогической речи на иностранном языке. Они помогают учащимся научиться понимать и воспроизводить естественную речь носителей языка, а также развивают их коммуникативные навыки. Однако использование аутентичных материалов в учебном процессе требует учета ряда особенностей:

1. Адаптация к уровню учащихся: Аутентичные тексты, аудио- и видео-материалы могут содержать сложные языковые конструкции и реалии, которые могут быть непонятны учащимся с низким уровнем владения языком. Поэтому перед использованием таких материалов необходимо провести их адаптацию, упрощая язык и убирая сложные выражения и термины.

2. Разнообразие материалов: для обеспечения разнообразия учебного материала и поддержания интереса учащихся к изучению иностранного языка следует использовать различные типы аутентичных материалов: статьи, новости, видео, фильмы, подкасты, радиопрограммы, блоги и т.д.

3. Развитие критического мышления: аутентичные материалы могут также служить источником для развития критического мышления и обсуждения различных тем. Учащиеся могут анализировать и оценивать информацию, представленную в материалах, что способствует развитию аналитических навыков и формированию собственного мнения.

4. Обучение различным регистрам языка: аутентичные материалы также предоставляют возможность изучения различных регистров языка, таких как разговорный, официальный, научный и т.д. Это позволяет учащимся лучше ориентироваться в различных ситуациях общения и использовать подходящий регистр в зависимости от контекста.

5. Включение в учебный процесс: чтобы использование аутентичных материалов было эффективным, необходимо включить их в учебный процесс. Например, можно предложить учащимся прочитать статью на определенную тему и обсудить ее или прослушать подкаст и затем ответить на вопросы по его содержанию.

6. Учет социокультурных особенностей: при использовании аутентичных

материалов важно учитывать социокультурные особенности страны изучаемого языка. Это поможет учащимся понять культурные различия и лучше адаптироваться к общению с носителями языка.

В целом, использование аутентичных материалов является важным аспектом обучения диалогической речи, так как они помогают учащимся развивать коммуникативные и языковые навыки, расширять словарный запас и учиться понимать и использовать иностранный язык в реальных ситуациях общения.

В нашем исследовании мы работаем с аутентичными интервью. Поэтому выявим особенности использования аутентичных интервью при обучении диалогической речи на иностранном языке:

1. Аутентичность. Интервью являются реальным образцом диалогической речи носителей языка, что позволяет учащимся ознакомиться с особенностями их коммуникации и культуры.

2. Языковая точность. В интервью используется правильный и точный язык, что может служить хорошим примером для учащихся при изучении грамматики и стилистики.

3. Актуальность. Темы интервью обычно отражают актуальные проблемы и вопросы, что делает обучение более интересным и актуальным для учащихся.

4. Расширение словарного запаса. В интервью часто используются новые слова и выражения, которые могут обогатить словарный запас учащихся.

5. Развитие коммуникативных навыков. Работа с интервью помогает учащимся развить навыки аудирования, говорения и критического мышления.

Подводя итог, можно сделать вывод о том, что аутентичные тексты – это тексты, созданные носителями языка для носителей, выглядящие и звучащие аутентично, представленные в текстовом, видео- и аудиоформате, а также в виде иллюстраций. Все аутентичные тексты подразделяются на три вида: функциональные, информативные и художественные. При анализе аутентичных текстов необходимо учитывать, чтобы в них содержалась своеобразная, актуальная лексика, употребляемая самими носителями языка, фразеология, использование

сокращенных форм. Для художественных текстов характерно использование фразовых глаголов, устойчивых выражений, художественных средств, а также употребление более сложных грамматических конструкций, которые понятны только носителям языка. Одной из самых важных особенностей аутентичного текста является социокультурный фон, который предполагает наличие в тексте фразеологических единиц, пословиц, фразовых глаголов, клише, актуальной и современной информации о стране и жизни носителей определенного языка, а также наличие исторических фактов. Итак, благодаря всем этим характеристикам, будет совершенно ясно, что перед нами находится действительно аутентичный подлинный текст или другой материал.

Использование аутентичных материалов при обучении диалогической речи является важным, поскольку они позволяют учащимся ознакомиться с реальными ситуациями общения, а также с особенностями произношения, грамматики и лексики изучаемого языка. Аутентичные материалы помогают учащимся лучше понять культуру и традиции страны изучаемого языка, что в свою очередь способствует развитию их коммуникативных навыков и расширению словарного запаса. Кроме того, использование аутентичных материалов делает процесс обучения более увлекательным и интересным для учащихся, что повышает их мотивацию к изучению языка. А использование аутентичных интервью при обучении диалогической речи может быть полезным для развития навыков общения на иностранном языке. Интервью обычно содержат естественный и разнообразный язык, который может быть сложным для понимания и анализа. Однако использование интервью также может помочь учащимся лучше понять структуру диалогической речи и научиться отвечать на различные вопросы. Кроме того, просмотр и анализ интервью может помочь учащимся развить свои навыки восприятия речи на слух, что является важным аспектом для общения на иностранном языке.

2.2 Анализ УМК И.Л. Бим «Немецкий язык. 10 класс»

В соответствии с новыми требованиями ФГОС по преподаванию иностранных языков учащиеся должны обладать способностью принимать участие

в общении на иностранном языке, чтобы обмениваться информацией и побуждать собеседника к совершению какого-либо речевого действия, связанного с представленной коммуникационной ситуацией.

Таким образом, учащиеся 10-го класса в процессе изучения немецкого языка должны улучшить свои навыки участия в диалогах, иметь возможность без предварительной подготовки общаться с одним или несколькими собеседниками в связи с представленной ситуацией или с тем, что они слышали, видели, читали, выражать свое отношение к изложенным фактам и давать им свою оценку.

УМК И. Л. Бим «Немецкий язык. 10 класс» включает в себя [8]:

- учебник;
- книга для учителя;
- рабочая тетрадь;
- аудиокассеты.

В рамках данного учебника учащимся предоставляется возможность научиться вести такие диалоги, как диалог-расспрос, диалог-обмен сообщениями или мнениями, диалог-побуждение, ритуализированный диалог (приветствие, знакомство, прощание, извинение, просьба и т.п.), диалог смешанного типа на основе новой тематики и расширения ситуаций официального и неофициального общения.

УМК предусматривает изучение четырех глав:

I. Schon einige Jahre Deutsch. Was wissen wir da schon alles? Was können wir schon? (Wiederholung)

II. Schüleraustausch, internationale Jugendprojekte. Wollt ihr mitmachen?

III. Freundschaft, Liebe... Bringt das immer nur Glück?

IV. Kunst kommt vom Können. Auch Musikkunst?

В «Книге для учителя» подробно прописаны требования, которые предъявляются учащимся для овладения ими диалогической речью. Также утверждается, что ученики должны научиться объединять различные виды диалогов в один (комбинированный), чтобы решить более сложные коммуникативные за-

дачи.

Для этого необходимо формирование следующих умений:

- сообщать информацию на заданную тему;
- запрашивать информацию;
- выражать свое мнение (согласие, несогласие), оценку [6, с. 26].

В первой главе „Schon einige Jahre Deutsch. Was wissen wir da schon alles? Was können wir schon? (Wiederholung)“ предлагается усовершенствовать навыки школьников вести диалог-расспрос в ситуации «Ориентация в городе».

В УМК предложено несколько учебных блоков, в том числе блок «Устная и письменная речь». Здесь упражнения направлены на решение устных задач, то есть на умение задавать вопросы, создавать диалоги, опираясь на план Берлина, опрашивать товарищей, чтобы выяснить, почему они хотят изучать немецкий язык. Так, например, упр. 4, стр. 25 предполагает восприятие диалога на слух – как ориентироваться на улицах Берлина. Учащиеся должны понимать, по какому маршруту следует идти туристу, и знать, куда им нужно идти и какой музей они хотели бы посетить. Затем учащиеся выбирают роли и читают диалог по ролям (упр. 4, стр. 26) направлено на определение порядка фраз в диалоге. Создание диалога по аналогии может стать последним этапом. В упр. 6, с. 28 перед учениками стоит следующая задача: объяснить прохожему, как пройти или проехать куда-либо, опираясь на карту Берлина. Работа проводится в парах.

В рабочей тетради (5 блок, упр. 3) ученикам предлагается похожее задание, только теперь им дана карта Москвы. Они должны помочь немецкому туристу добраться до Большого театра. Учитель может предложить ученикам разбиться на пары и инсценировать диалог (например, первый ученик – житель Москвы, а второй – немецкий турист).

Важнейшими целями во второй главе „Schüleraustausch, internationale Jugendprojekte. Wollt ihr mitmachen?“ являются:

- 1) овладение навыками обсуждения парных вопросов в рамках подготовки к поездке в страну изучаемого языка;

2) групповое обсуждение вопросов, связанных с организацией встречи по обмену студентами (из немецкоязычной страны).

В данной главе уделено очень мало внимания обучению диалогической речи. Однако учитель может взять инициативу на себя. Так, в упр. 4 e, (1 блок) перед обучающимися стоит задача сравнить системы образования в Германии и России. Учитель может предложить организовать групповое обсуждение или разбиться на пары. Так, кто-то будет говорить о преимуществах системы образования в Германии, а кто-то в России. Также в упр. 5 стр. 75 ученикам можно предложить составить диалог-расспрос или диалог-обсуждение при ответе на вопросы о поездке в Германию по программе школьного обмена. Учитель задает вопросы, а ученики отвечают на них, дополняя, при этом, ответы друг друга.

В третьей главе „Freundschaft, Liebe... Bringt das immer nur Glück?“ предусмотрено развитие умений вести диалог-обсуждение о проблемах молодежи в Германии (блок 5). В упр. 6, 8, 9 представлены задания, позволяющие обсудить проблемы, поднятые в художественных текстах, и осуществить перенос на себя (упр. 11). Учащиеся должны дать оценку прочитанному и обосновать эту оценку. Также в этот блок включены отдельные утверждения, с которыми учащиеся могут согласиться или поспорить. Кроме того, эти упражнения можно использовать для обсуждения проблем взаимоотношений современной молодежи.

В последней главе „Kunst kommt vom Können. Auch Musikkunst?“ дано всего лишь 1 упражнение для обучения диалогической речи. Однако это может исправить сам учитель при тренировке новой лексики. Также учащиеся могут сами составить диалог, где они будут высказывать свое отношение к определенным музыкальным жанрам или группам. Упражнение 5 f (блок 5) дает возможность обсудить комментарии различных людей и осуществить перенос на самих себя. Различные мнения об отношении к музыке могут стать основой для обсуждения музыкальных интересов учащихся в маленьких группах.

Рассмотрим место работы над диалогом в учебниках И.Л. Бим и др. «Немецкий язык» (10 класс). В 1 главе учебника учащимся предлагается освоить диалог-расспрос по теме «Ориентировка в городе». Здесь ученики учатся

строить вопросы и ответы, а также проводить диалог между несколькими парами. Во второй главе учащиеся также тренируют диалог-расспрос и диалог-обсуждение по теме «Программа школьного обмена». При диалог-расспросе работают два ученика, а при диалог-обсуждении учитель задает вопросы, а ученики отвечают и дополняют ответы друг друга. Также во второй главе учащиеся могут провести диалог-расспрос, который будет направлен на описание своего города или страны. Они заранее могут подготовить шаблоны вопросов и ответов, которые они намереваются использовать в последующем диалоге. В четвертой главе учащиеся могут провести диалог-дискуссию о музыке и музыкальных предпочтениях, основываясь на мнениях сверстников из Германии. Помимо этого, ученики могут предлагать своих любимых исполнителей или жанры в музыке, обсуждая их в дальнейшем диалоге и высказывая мнения о том или ином артисте или жанре. Для большей наглядности представим более подробную информацию в таблице 2.

Таблица 2 – Место работы над диалогом в учебниках И.Л. Бим и др. «Немецкий язык» (10 класс)

Глава, стр.	Вид диалога	Особенности
1	2	3
I (стр. 27)	Диалог-расспрос	Участники совершенствуют навыки расспроса местных жителей о том, как добраться до определенной точки назначения. Учитель может заранее подготовить шаблоны диалога, что позволит ученикам легче составлять свои вопросы и ответы.
II (стр. 75)	Диалог-расспрос или диалог-обсуждение	При ответе на вопросы о программе школьного обмена можно разыграть диалог-расспрос, где будут работать два ученика, или диалог-обсуждение, когда учитель задает вопросы классу, а учащиеся отвечают на них или дополняют ответы друг друга. Здесь необходимо заблаговременно сконструировать шаблоны возможных вопросов и ответов, а также выписать на доске некоторые слова и словосочетания, которые могут вызвать трудности.
II (стр. 76)	Диалог-обсуждение	Описание и обсуждение своей страны или родного города, используя вопросы из упражнения 6а (блок 2, глава 2). Необходимо предварительно разобрать тему и подготовить фразы-клише, шаблоны вопросов и ответов.
III (стр. 114-117)	Диалог-обсуждение (упр. 1-5, 6-12)	Для того, чтобы успешно строить диалоги в этой главе, у учеников должны быть хороший запас знаний из материалов прошлых глав. Также возможно использование материалов рабочей тетради.

1	2	3
IV (стр. 158-159)		Здесь ученики проводят дискуссию о музыке и музыкальных предпочтениях на основе мнений подростков из Германии. Также учащиеся сравнивают свои музыкальные предпочтения, обсуждают и сравнивают их и дают субъективную оценку.

Исходя из выше сказанного, можно сделать вывод, что в учебнике представлены различные виды диалогов, но их количество очень мало: 2 диалога-расспроса, 3 диалога-обсуждения и 1 диалог-обмен мнениями, поэтому можно утверждать об их существенном дефиците. Работа над диалогами прослеживается почти во всех главах, но особое внимание уделяется только в 1 и 4 главах.

Также в 1 главе, помимо блока «Говорение», обучение диалогической речи может иметь место и в других блоках. Например, блок 2 (лексический).

Можно сделать вывод, что в УМК «Немецкий язык» И.Л. Бим обучению диалогической речи уделено недостаточно внимания. Для достижения учащимися требуемого уровня владением немецким языком следует более активно обучать диалогической речи посредством аутентичных интервью, так как данный УМК предоставляет учащимся достаточно тем для построения собственных интервью, в которых один ученик задает вопросы по определенным темам, а второй, соответственно, отвечает на них. Используя аутентичные интервью в качестве опоры, учащиеся смогут в большей мере усовершенствовать свои навыки в ведении диалога, так как работа станет более увлекательной и познавательной, благодаря особенностям, которые мы выявили в 1 главе нашей работы.

2.3 Алгоритм проведения педагогического эксперимента

Для выявления эффективности использования аутентичных интервью при совершенствовании навыков диалогической речи была проведена опытно-экспериментальная работа (исследование), которая состояла из трёх этапов:

1. Констатирующий этап эксперимента предполагал осуществление диагностики и установления уровня владения навыком диалогической речи у детей старшего школьного возраста.

2. Формирующий этап эксперимента включал разработку и внедрение специальных педагогических условий в процесс преподавания немецкого языка, направленных на совершенствование навыков диалогической речи.

3. Контрольный этап подразумевал проведение повторной диагностики уровня сформированности навыка ведения диалога, анализ и интерпретацию полученных данных. Также этот этап предполагал сравнительный анализ результатов констатирующего и контрольного этапов и подведение итоговых результатов исследования.

1. Констатирующий этап.

Цель: выявить исходный уровень сформированности у учащихся навыков диалогической речи.

Задачи:

- выявить диалогические умения учащихся, задавать вопросы и отвечать на реплики собеседника на немецком языке по заданной теме;
- проанализировать полученные результаты.

Педагогический эксперимент проводился на базе муниципального автономного общеобразовательного учреждения «Школа №2 города Благовещенска». Диагностика проводилась с 1.09.2023 по 26.10.2023. Для проведения экспериментальной работы нами были выбраны 10 классы – 10 «В» (экспериментальная группа) и 10 «Г» (контрольная группа), поскольку именно в этих классах немецкий язык изучает равное количество учащихся (по 11 человек в каждой группе). Также у учеников этих классов примерно одинаковая успеваемость по немецкому языку, что позволило нам в большей степени увидеть результаты проводимого эксперимента.

Следующая ступень констатирующего этапа была направлена на изучение процесса формирования навыка диалогической речи на уроках немецкого языка в старших классах. Для этого мы пообщались с учителями МАОУ СОШ №2 и посетили несколько уроков немецкого языка. Это позволило нам определить уровень развития навыка диалогической речи, а также особенности проведения уроков учителем, наличие или отсутствие заданий с использованием

аутентичных интервью.

Третья ступень была посвящена определению уровня развития навыков диалогической речи у учеников старшей школы. Были предложены задания, нацеленные на оценку сформированности следующих умений:

- умение слышать и слушать собеседника;
- умение отвечать на иницирующие реплики;
- умение конструировать иницирующие реплики и задавать вопросы в контексте заданной темы;
- умение составлять диалог на конкретную тему.

Тестирование включало в себя три части. В первой части учащимся были предложены готовые иницирующие реплики. Они, соответственно, должны были написать ответные реплики. Например: Ich habe gehört, dass du ein neues Auto gekauft hast. Здесь ученик может согласиться с утверждением (Ja, vor zwei Tagen habe ich mir ein rotes Auto gekauft. Ich bin so froh!), опровергнуть его (Du liegst falsch. Ich habe ein neues Motorrad gekauft, kein Auto.) или же ответить на него вопросом (Wer hat dir das gesagt? Ich höre zum ersten Mal davon.).

Во второй части были написаны только ответные реплики, а ученики должны были придумать свои иницирующие. Например: Ich weiß nicht, ob sie damit umgehen können. Aber ich hoffe auf das Beste. Вопросы могут быть совершенно разные, все зависит от фантазии ученика.

- Werden sie bis Montag Zeit haben, die Reparatur zu beenden?
- Denkst du, dass dein Lieblingsteam das nächste Spiel gewinnen wird?

В третьей части тестирования предполагалось создание учениками уже своих микро-диалогов. Для этого они должны были поделиться на группы по 2-3 человека и вытянуть карточку, где была написана определенная ситуация. Например: Im nächsten Sommer wird dein Freund die Schule beenden. Deine Mutter hat dir ein T-Shirt gekauft, das dir nicht gefällt. Dein Vater geht auf Geschäftsreise in ein anderes Land. Здесь учащиеся сами распределяют роли. Каждый участник диалога должен сказать 2-3 реплики, не больше.

В тесте использовалась трехбалльная система оценивания. 3 балла за

один ответ ученик получал, если он отвечал на вопрос полностью правильно, четко и уверенно, использовал в ответе различные грамматические конструкции и более продвинутую лексику. 2 балла ученик получал за несерьезные ошибки, которые никак не мешали пониманию его речи. 1 балл – в случае, если он допускал грубые грамматические, лексические и фонетические ошибки, из-за которых возникали трудности с пониманием. 0 баллов можно было получить при отсутствии какого-либо ответа, либо если реплика ученика совершенно не подходила к инициирующей или ответной реплике.

Первая часть тестирования включала в себя 5 инициирующих реплик, на которые учащиеся должны были дать ответы. Максимальный балл за один правильный ответ – 3. Максимальный балл за первую часть – 15.

Вторая часть проводилась аналогично. За нее учащиеся могли также получить максимально 15 баллов.

Третья часть (микро-диалог) оценивалась на три балла. Но это не значит, что все участники этого диалога получали одинаковый балл. Если в группе из двух человек один говорил более уверенно, правильно и без ошибок, создавая длинные предложения с использованием различных конструкций, а второй использовал короткие, простые предложения и допускал мелкие ошибки. В данном случае первый ученик получал 3 балла, а второй – 2 балла (Приложение Д).

Максимальный балл за все тестирование – 33.

Наблюдение показало, что УМК включает большое количество упражнений на совершенствование лексических навыков и навыков монологической речи. Учебник содержит много заданий, связанных с чтением текстов и диалогов. Однако они в основном используются как для работы с текстом, то есть после прочитанного диалога или текста следуют задания на понимание прочитанного. Упражнений для развития диалогической речи недостаточно. Анализ показал наличие вопросно-ответных заданий, которые предназначены для развития навыков диалогической речи, но их не хватает – всего 11.

Анализ второго этапа констатирующего эксперимента показал, что уроки, направленные на развитие диалогических умений, проводятся в соответствии с

тематическим планированием, который прописан в методическом комплексе. Пообщавшись с двумя преподавателями немецкого языка, мы пришли к следующему выводу: каждый учитель имеет свой собственный подход в обучении. Так, в одном классе ученики испытывали трудности при работе в парах или группах, в другом – больше внимания уделялось на формирование грамматических или лексических навыков, хотя учащиеся не могли использовать лексику или грамматику полноценно, например, в монологах или диалогах. В следующем классе ученики могли поддержать диалог, но было видно, что это происходит не спонтанно, как это предполагается, а как будто они просто заучили его, как стих. В нем они не использовали новую лексику в рамках заданной темы, не использовали новые грамматические конструкции и т.д. Например, они строили однотипные простые, короткие предложения вместо того, чтобы взять два или более предложений и объединить их в сложноподчиненное или сложносочиненное предложение, как это происходит в реальном общении между людьми.

Таким образом, педагоги используют довольно ограниченный набор упражнений, не включая творческие и игровые задания. Учителя также не используют на уроках немецкого языка аутентичные материалы, чтобы показать учащимся, как работает язык в реальной жизни. Во время ведения диалога также присутствует эмоциональное напряжение и страх, поскольку учителя не в полной мере используют пути «сверху-вниз» или «снизу-вверх» при обучении диалогу для того, чтобы снизить у учеников языковые трудности и дать им полностью погрузиться в тему. Это намного усложняет работу над развитием диалогических навыков.

Анализ третьего этапа констатирующего эксперимента показал, что навыки диалогического общения у учащихся 10 «В» и 10 «Г» классов ниже среднего. Они не до конца понимают, как правильно строить диалог, как задавать вопросы и как правильно отвечать на них. Также мы заметили, что учащиеся не в полной мере используют лексический и грамматический материал, который присущ реальному диалогическому общению. В речи также отсутствуют

паралингвистические умения – мимика и жесты, следовательно, речь учащихся не отличается эмоциональностью, что также не соответствует общению в реальной жизни. Таким образом, можно сделать вывод, что навыки ведения диалоги у учащихся 10 классов не развиты на достаточном уровне.

С результатами тестирования в экспериментальной группе можно ознакомиться, в соответствии с рисунком 2.

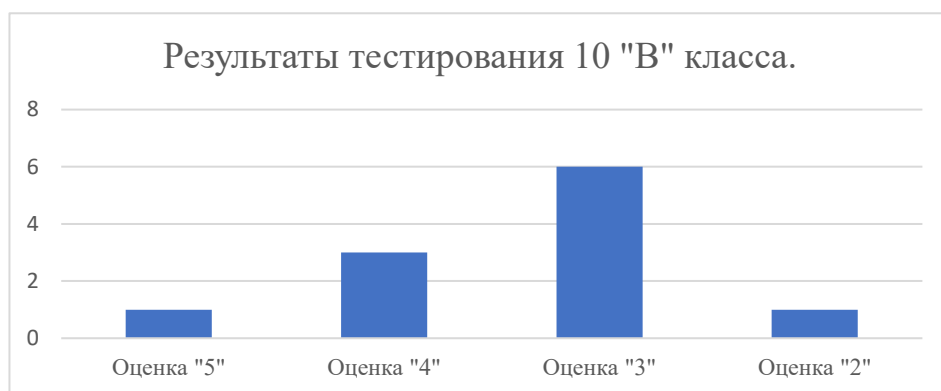


Рисунок 2 – Результаты входного тестирования в 10 «В» классе

Исходя из результатов таблицы, можно сделать вывод, что в 10 «В» классе только один ученик владеет навыками диалогической речи на оценку «5», на оценку «4» – 3 ученика, 6 учеников получили оценку «3» и один ученик получил оценку «2».

С результатами тестирования в контрольной группе можно ознакомиться, в соответствии с рисунком 3.

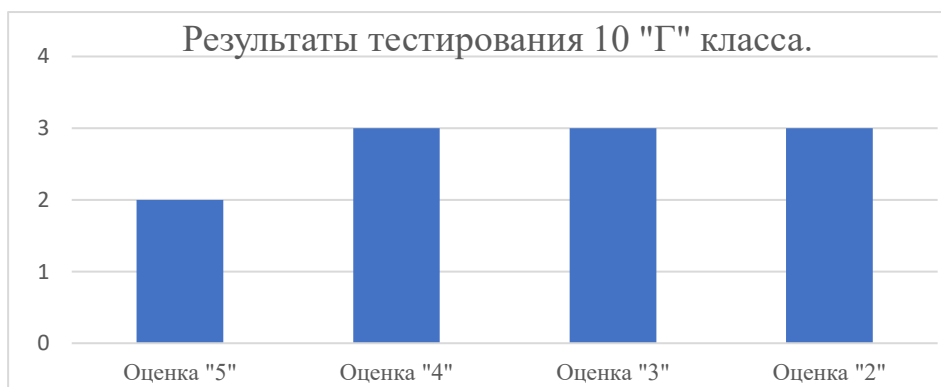


Рисунок 3 – Результаты входного тестирования в 10 «Г» классе

Тестирование в 10 «Г» классе показало, что два ученика владеют навыками ведения диалога на оценку «5», 3 ученика – на оценку «4», оценку

«3» получили 3 ученика, а оценку «2» – 3 ученика.

На основании проведенного тестирования, мы считаем необходимым создание комплекса упражнений, который будет включать в себя использование аутентичных интервью, содержание которых будет направлено на совершенствование диалогических навыков у учащихся 10 классов.

2. Формирующий этап.

Формирующий этап был направлен на апробацию нашей методики

Цель проведения формирующего этапа состояла в демонстрации на практике того факта, что систематическое использование аутентичных интервью на уроках немецкого языка способствует совершенствованию навыка диалогической речи.

Задачи:

– применить на практике разработанный нами комплекс заданий с использованием аутентичных интервью;

– усовершенствовать навыки диалогической речи учащихся.

При создании комплекса упражнений мы использовали подход «сверху вниз» (Приложение А).

1. Дотекстовый этап.

Дотекстовый этап направлен на подготовку к работе с текстом. В этой фазе обучающиеся знакомятся с темой, активируют свои предварительные знания, обсуждают вопросы, связанные с темой текста, и готовятся к пониманию и анализу текста. Также на этом этапе могут быть проведены различные активности для активизации и расширения словарного запаса, развития навыков чтения и понимания на слух, а также для постановки вопросов и обсуждения содержания текста. Это помогает учащимся лучше понять и адекватно интерпретировать текст в дальнейшем.

При создании комплекса упражнений мы работали с аутентичным интервью, в котором принимал участие шеф-повар известного немецкого ресторана Бобби Бройер.

Первым заданием на этом этапе может быть вычеркнуть лишнее слово из

ряда слов по теме «Кулинария».

Это задание полезно по ряду нескольких причин:

1. Помогает обучающимся узнавать и различать слова, связанные с темой урока или текста, что способствует расширению и закреплению словарного запаса.

2. Понимание контекста, в котором используются данные слова, помогает обучающимся различать и определять их значение и использование.

3. Выбор лишнего слова требует аналитического мышления и способствует развитию критического восприятия информации.

4. Задание подталкивает учеников к активизации своих знаний и ассоциаций с темой, позволяя им использовать свои навыки и опыт для принятия решений.

4. Поиск лишнего слова в ряду слов требует умения визуально сканировать информацию и выявлять отличия между словами в контексте.

Следующее задание предлагает ученикам распределить продукты питания по категориям: овощи, фрукты, напитки, рыба, мясо, молочные продукты.

Данное задание полезно по нескольким причинам:

1. Развитие словарного запаса: ученики учат новые слова и фразы на немецком языке, связанные с различными категориями продуктов питания. Это помогает им расширить свой словарный запас и узнать новые термины.

2. Упражнение на классификацию: ученики учатся классифицировать слова в соответствии с различными категориями (овощи, фрукты, напитки, мясо, рыба, молочные продукты), что развивает их навыки логического мышления и организации информации.

3. Закрепление лексики: это задание помогает закрепить изученную лексику о продуктах питания. После выполнения задания учащиеся лучше запоминают слова и выражения, так как они активно используют их для решения задачи.

4. Упражнение на чтение и понимание: после того, как ученики заполняют таблицу, они могут использовать её для чтения и понимания текста. Это помо-

жет им понять, какие слова относятся к какой категории продуктов питания.

5. Интерактивное обучение: задание подразумевает взаимодействие учащихся с материалом и с собой. Они должны самостоятельно разместить слова в таблице, что делает обучение более интерактивным и увлекательным.

Таким образом, данное задание способствует не только расширению словарного запаса учащихся, но и развитию их навыков классификации, чтения, понимания текста и логического мышления.

Третье задание на дотекстовом этапе предлагает учащимся соединить иницилирующие и ответные реплики между собой.

Предложенное задание имеет ряд характерных преимуществ:

- помогает ученикам научиться вести диалог на заданную тему, что является важным навыком для общения на иностранном языке как в учебной, так и в реальной ситуации;

- практика соединения иницилирующих и ответных реплик помогает обучающимся увереннее использовать изученные фразы и выражения в разговорной речи;

- ученики учатся понимать контекст и отвечать на вопросы, заданные в иницилирующих репликах, что развивает их навыки понимания на слух и реагирования на сказанное;

- в ходе выполнения задания обучающиеся обмениваются мнениями, идеями и опытом по заданной теме, что способствует развитию навыков аргументации и обсуждения;

- задание предоставляет ученикам возможность применить изученный материал в реальном контексте диалога, что помогает им лучше понять и запомнить применение изученных языковых конструкций.

В целом, задание соединить иницилирующие и ответные реплики способствует развитию коммуникативных навыков и повышению уверенности учащихся в общении на иностранном языке.

Заключительным заданием на дотекстовом этапе может стать интерактивная игра «Кулинарный челлендж».

Ученикам предлагается изучить список ингредиентов, а затем попытаться догадаться, какое блюдо можно приготовить, используя эти ингредиенты.

На доске или в электронном виде предоставляется список ингредиентов без указания названия блюда. Ученики работают в парах или группах и обсуждают возможные варианты блюд, которые могут быть приготовлены с использованием этих ингредиентов. После обсуждения они записывают свои предположения о возможных блюдах. После этого преподаватель предоставляет информацию о блюде, которое можно приготовить с использованием предоставленных ингредиентов, и о его происхождении или особенностях.

Это задание позволяет ученикам активизировать свой словарный запас по теме кулинария, развивает их творческое мышление и способствует формированию навыков ассоциативного мышления.

2. Этап во время прочтения.

Этап «во время прочтения» направлен на активное взаимодействие обучающихся с текстом во время его чтения. Во время этого этапа целью является углубленное понимание текста, а также развитие навыков анализа, интерпретации и рефлексии.

Основные направления этапа «во время прочтения»:

Понимание текста: этот этап направлен на помощь ученикам в понимании основного содержания текста на иностранном языке. Они активно читают текст, стараясь понять его смысл и основные идеи.

Активное взаимодействие: во время чтения учащиеся могут задавать себе вопросы, выражать свои мысли и реакции на прочитанное, а также выделять ключевые моменты или трудные моменты для обсуждения.

Анализ и интерпретация: ученики анализируют текст, выявляют его структуру, языковые особенности и контекст, а также интерпретируют его смысл с учетом своего опыта и знаний.

Развитие навыков критического мышления: в процессе чтения ученики развивают навыки критического мышления, способности к оценке и анализу информации, а также к выявлению аргументации и логики текста.

Самопроверка и коррекция: обучающиеся могут проверять свое понимание текста, сравнивая его с предположениями и интерпретациями других, а также корректировать свои представления при необходимости.

Таким образом, этап «во время прочтения» направлен на развитие активного, критического и самостоятельного подхода к чтению текстов на иностранном языке, что способствует их глубокому пониманию и осмыслению.

В первом задании ученики должны вставить пропущенное слово из таблицы в самом диалоге. Также учащиеся должны быть внимательны и следить за формой того или иного слова, ведь в таблице слово стоит в именительном падеже, а в тексте интервью данное слово может стоять в любом падеже и иметь разное склонение. Это задание полезно по нескольким причинам:

1. Проверка понимания текста: задание помогает убедиться, что учащиеся понимают содержание интервью и умеют правильно вставить пропущенные слова, что подтверждает их понимание текста.

2. Развитие лексических навыков: учащиеся должны выбрать подходящие слова для вставки в контексте интервью, что способствует расширению их словарного запаса.

3. Практика в восстановлении информации: задание требует внимательного чтения и анализа текста, чтобы определить контекст и выбрать подходящие слова для вставки на основе смысла предложений.

4. Развитие навыков самостоятельной работы: это задание позволяет учащимся работать над текстом самостоятельно или в парах, что способствует развитию навыков самостоятельной работы и совместного обсуждения в группе.

Второе задание предлагает ученикам найти и подчеркнуть в тексте интервью сложноподчиненные и сложносочиненные предложения, а также они должны определить их тип (придаточное дополнительное, придаточное определительное, придаточное обстоятельственное и т.д.). После этого обучающиеся должны обсудить, как использование сложноподчинённых и сложносочинённых предложений в тексте влияет на его структуру и выразительность.

Это задание полезно по нескольким причинам:

– помогает учащимся улучшить навыки понимания сложных предложений, включая сложноподчинённые и сложносочинённые предложения. Это позволит им лучше разбираться в структуре предложений и выделять ключевые компоненты в тексте;

– способствует развитию грамматических навыков, таких как распознавание и понимание сложных конструкций в русском языке. Это способствует учащимся сформировать более глубокое понимание грамматики и её использование в письменной и устной речи;

– требует от учащихся анализировать текст, выделять различные типы предложений и понимать их функцию в контексте. Это развивает их аналитические способности и умение анализировать текст на уровне предложений;

– позволяет учащимся критически оценивать структуру и выразительность текста, а также понимать, как сложные предложения влияют на его смысл и эффективность передачи информации.

Таким образом, это задание помогает развить навыки чтения, грамматики, анализа текста и критического мышления учащихся.

В третьем задании ученики должны выполнить небольшой тест, включающий информацию о немецком шеф-поваре Бобби Бройере.

Этот тест помогает учащимся несколькими способами:

1. Тест позволяет учащимся проверить своё понимание интервью и убедиться, что они правильно поняли основную информацию.

2. Вопросы требуют применения языковых знаний для поиска правильных ответов. Это способствует применению словарного запаса и грамматических структур, представленных в интервью.

3. Отвечая на вопросы, учащиеся углубляют своё понимание темы кулинарии и немецкой кухни, что расширяет их знания и навыки в этой области.

4. После завершения теста учащиеся могут оценить свои знания и определить, в каких областях им, возможно, нужно ещё поработать.

В целом, такой формат теста способствует активному обучению, применению языковых знаний и самооценке, что приводит к глубокому пониманию

темы и улучшению языковых навыков.

Последнее задание на этапе во время прочтения предлагает ученикам выявить, какую кухню предпочитает шеф-повар и почему. Также они могут обсудить, похожи ли их кулинарные предпочтения с этим шеф-поваром или же они отличаются.

Это задание полезно по нескольким причинам. Во-первых, оно стимулирует учеников анализировать информацию и выделять ключевые моменты из интервью. Путем выяснения предпочтений Б. Бройера в кулинарии обучающиеся углубляют своё понимание немецкой кухни и различных кулинарных предпочтений в целом. Кроме того, обсуждение схожести или различий в кулинарных предпочтениях стимулирует обмен мнениями и опытом между учащимися, что способствует разнообразию и расширению кругозора. Такое задание также развивает навыки коммуникации и критического мышления, поскольку студенты должны анализировать предпочтения Бобби Бройера и сравнивать их с собственными предпочтениями, а также аргументировать свои мнения. В результате выполнения этого задания студенты расширяют свой кругозор, углубляют понимание немецкой культуры и кулинарных традиций, а также развивают навыки общения и анализа информации.

3. Послетекстовый этап.

Послетекстовый этап направлен на обсуждение и анализ информации, полученной из интервью. Этот этап помогает учащимся углубить своё понимание обсуждаемой темы, выразить свои мысли и мнения по поводу представленной информации, а также обсудить идеи с другими учащимися. В ходе этого этапа ученики могут обмениваться своими впечатлениями от интервью, выявлять ключевые моменты, анализировать различные точки зрения и предлагать свои собственные интерпретации событий или фактов. Такое обсуждение способствует глубокому осмыслению темы, развитию навыков обсуждения и критического мышления, а также помогает учащимся усвоить и укрепить полученные знания. Кроме того, на послетекстовом этапе обучающиеся могут обсудить возможные дальнейшие шаги или действия на основе информации из интервью,

что способствует применению полученных знаний на практике и развитию практических навыков.

В первом задании ученики разделяются на группы по два или три человека. Каждая группа получает список вопросов, основанных на интервью с Бобби Бройером, а также некоторые дополнительные вопросы для обсуждения. Цель задания – активизировать коммуникацию учащихся, позволить им обменяться мнениями и идеями относительно немецкой кухни и кулинарных предпочтений Бобби Бройера.

Для начала нужно подготовить список вопросов для каждой группы, включающий в себя вопросы, основанные на интервью. Например:

1. Что вы думаете о предпочтениях Бобби Бройера в отношении немецкой кухни?
2. Как вы относитесь к использованию сезонных продуктов при приготовлении блюд?
3. Как вы считаете, почему Бобби Бройер упомянул Schweinebraten как свое любимое блюдо?
4. Какие аспекты немецкой кухни вызывают наибольший интерес для вас?

После этого нужно раздать списки вопросов группам и предложить им обсудить каждый вопрос в течение определенного времени.

Обучающиеся должны обсудить свои мнения и идеи по каждому вопросу, активно общаться друг с другом и обмениваться мнениями.

По завершении времени учитель должен предложить каждой группе поделиться своими выводами и наиболее интересными моментами обсуждения с классом.

Завершить задание можно обсуждением основных выводов и идей, выявленных в процессе обмена мнениями, и закрепить ключевые моменты из интервью с Бобби Бройером.

Это задание стимулирует учеников к активному общению, помогает им выразить свои мысли и мнения по теме немецкой кухни, а также развивает их

навыки работы в группе и умение донести свои мысли до других.

В следующем задании ученикам предлагается определенная ситуация. Например: вы являетесь организатором кулинарного фестиваля, который посвящен немецкой кухне и культуре. Вы решили пригласить Бобби Бройера в качестве главного гостя и эксперта по немецкой кулинарии, чтобы провести интервью на открытии фестиваля и поделиться своими знаниями и опытом с посетителями.

Цель интервью: представить Бобби Бройера как авторитетного эксперта по немецкой кулинарии, обсудить особенности немецких блюд и продуктов, а также вдохновить посетителей фестиваля попробовать немецкую кухню.

Такая речевая ситуация позволит глубже погрузиться в тему немецкой кухни, расширить информацию, полученную из предыдущего интервью, и представить её в новом контексте перед аудиторией.

Также по всем остальным трем разделам УМК были составлены разработки для совершенствования навыков диалогической речи (Приложение Б, В, Г).

3. Контрольный этап.

Цель контрольного этапа эксперимента заключается в оценке эффективности методики обучения диалогической речи через аутентичные интервью, применяемой на формирующем этапе.

Задачи:

1. Повторная диагностика уровня сформированности навыков диалогической речи.
2. Анализ изменений в уровне сформированности диалогической речи.
3. Идентификация потенциальных областей для улучшения методики.

Для контрольного этапа эксперимента необходимо провести повторную диагностику уровня сформированности навыков диалогической речи у старших школьников. Это поможет определить эффективность формирующего этапа эксперимента и оценить изменения в навыках учащихся после его завершения (Приложение Е).

Методика повторной диагностики должна соответствовать использованной во время формирующего этапа эксперимента. Это может быть, например, аналогичный тест или анкета, оценивающие различные аспекты диалогической речи: умение поддерживать беседу, задавать вопросы, выражать свои мысли и аргументировать свою точку зрения.

После проведения повторной диагностики результаты должны быть сопоставлены с начальными данными, полученными на констатирующем этапе эксперимента. Это позволит определить, насколько успешно формирующий этап эксперимента повлиял на развитие навыков диалогической речи у старших школьников.

Важно также провести анализ полученных данных, чтобы выявить какие-либо закономерности, тренды или изменения в уровне сформированности диалогических умений. Это поможет сделать выводы о эффективности методики обучения и предложить рекомендации для дальнейших улучшений или корректировок.

С результатами контрольного тестирования в экспериментальной группе можно ознакомиться, в соответствии с рисунком 4.

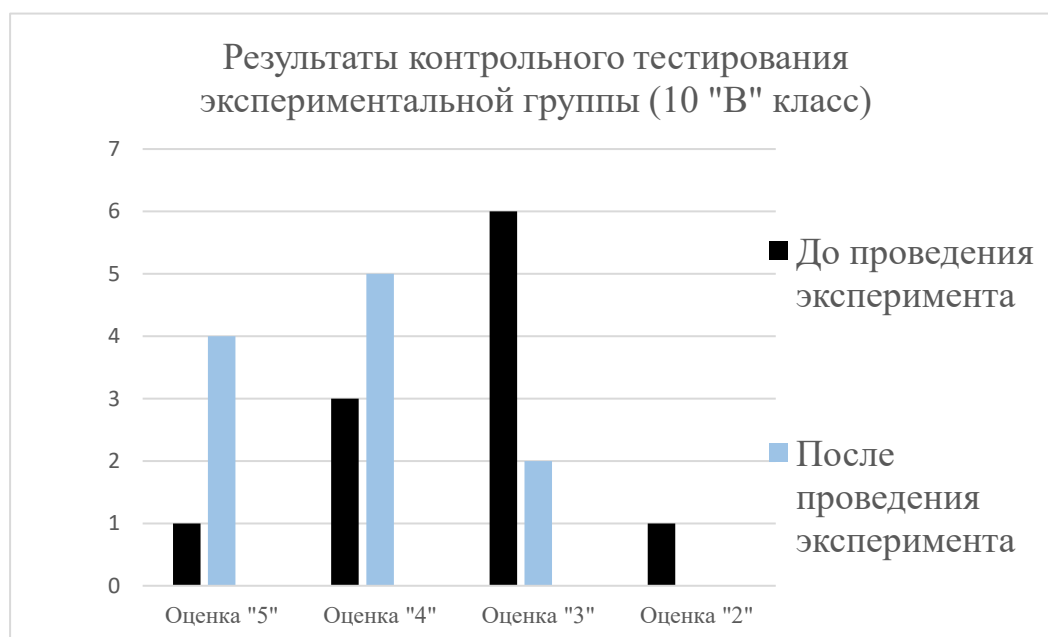


Рисунок 4 – Результаты контрольного тестирования в 10 «В» классе

С результатами контрольного тестирования в контрольной группе можно ознакомиться, в соответствии с рисунком 5.

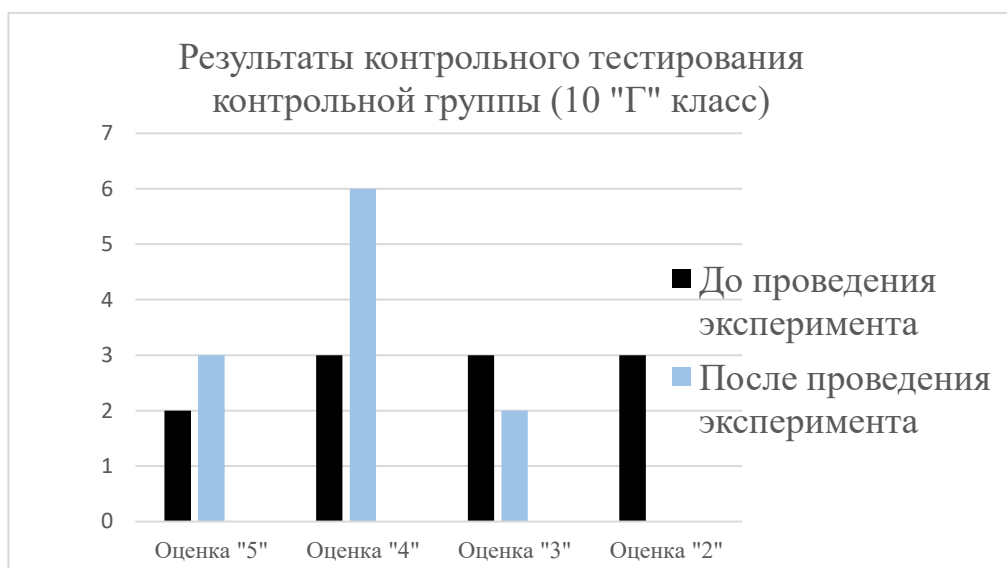


Рисунок 5 – Результаты контрольного тестирования в 10 «Г» классе

Исходя из предоставленных данных, можно сделать следующие выводы:

1. На входном тестировании в экспериментальной группе средний уровень оценок составил около 3,27, преобладающее большинство учеников получили оценки 3 и 4.

2. После проведения эксперимента на контрольном тестировании средний уровень оценок значительно увеличился до 4,36, причем большинство учеников получили оценки 4 и 5. Это свидетельствует о том, что в среднем успеваемость учеников в экспериментальной группе значительно выросла после эксперимента.

3. На входном тестировании в контрольной группе средний уровень оценок составил около 3,45, преобладающее большинство учеников также получили оценки 3 и 4.

4. После проведения эксперимента на контрольном тестировании средний уровень оценок увеличился до 4,09. Большинство учеников также получили оценки 4 и 5, но улучшение успеваемости не такое значительное, как в экспериментальной группе.

Таким образом, можно сделать вывод, что в экспериментальной группе наблюдается более значительное улучшение успеваемости после эксперимента

по сравнению с контрольной группой, не вдаваясь в обсуждение эффективности применяемой методики. Эти результаты могут свидетельствовать о положительном влиянии проведенного эксперимента на учебные достижения участников, что подчеркивает необходимость дальнейших исследований для углубленного анализа и подтверждения данных выводов.

2.4 Анализ результатов опытно-экспериментальной работы

После проведения формирующего этапа эксперимента, в рамках контрольного этапа эксперимента нами была проведена повторная диагностика уровня сформированности навыков диалогической речи у старших школьников по методике, использованной во время проведения констатирующего этапа эксперимента.

С результатами входного тестирования можно ознакомиться в таблице 3.

Таблица 3 – Результаты тестирования до эксперимента

Группа	У 1	У 2	У 3	У 4	У 5	У 6	У 7	У 8	У 9	У 10	У 11
Экспериментальная	5	4	4	4	3	3	3	3	3	3	2
Контрольная	5	5	5	5	4	4	4	4	4	3	3

С результатами контрольного тестирования в контрольной и экспериментальной группах после проведения эксперимента можно ознакомиться в таблице 4.

Таблица 4 – Результаты тестирования после эксперимента

Группа	У 1	У 2	У 3	У 4	У 5	У 6	У 7	У 8	У 9	У 10	У 11
Экспериментальная	5	5	5	5	4	4	4	4	4	3	3
Контрольная	5	5	5	4	4	4	4	4	4	3	3

Целью контрольного этапа эксперимента стало определение уровня сформированности диалогических умений у старших школьников для определения коэффициента эффективности формирующего этапа эксперимента.

Метод, по которому мы будем рассчитывать коэффициент эффективности педагогического эксперимента, называется двухвыборочным t-тестом для независимых выборок. Этот метод применяется для определения, есть ли статистически значимые различия между средними двух независимых выборок данных.

Когда у нас есть две группы, которые мы сравниваем, и каждая группа

включает в себя разных участников (то есть участники в одной группе не влияют на участников в другой группе), двухвыборочный t-тест для независимых выборок является одним из стандартных методов анализа для определения, есть ли статистически значимые различия между группами.

Для начала, определим изменения в оценках для каждой группы:

Экспериментальная группа (до и после эксперимента):

Входное тестирование:

$$1 \times 5 + 2 \times 4 + 8 \times 3 + 1 \times 2 = 5 + 8 + 24 + 2 = 39$$

Контрольное тестирование:

$$4 \times 5 + 5 \times 4 + 2 \times 3 = 20 + 20 + 6 = 46$$

$$\text{Изменение: } 46 - 39 = 7$$

Контрольная группа (до и после эксперимента):

Входное тестирование:

$$2 \times 5 + 3 \times 4 + 3 \times 3 + 3 \times 2 = 10 + 12 + 9 + 6 = 37$$

Контрольное тестирование:

$$2 \times 5 + 6 \times 4 + 3 \times 3 = 10 + 24 + 9 = 43$$

$$\text{Изменение: } 43 - 37 = 6$$

Теперь рассчитаем t-статистику по формуле (1):

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2}}} \quad (1)$$

где \bar{X}_1 и \bar{X}_2 – средние изменения в оценках для экспериментальной и контрольной групп соответственно;

s_1^2 и s_2^2 – стандартные отклонения изменений в оценках;

n_1 и n_2 – количество участников в экспериментальной и контрольной группах.

Для экспериментальной группы:

$$\bar{X}_1 = 3,36$$

$$\bar{X}_2 = 4,64$$

$$s_1 = 0.85$$

$$s_2 = 0,55$$

$$t = \frac{3,36-4,64}{\sqrt{\frac{0,85^2}{11} + \frac{0,55^2}{11}}} = \frac{-1,28}{\sqrt{0,0657+0,0275}} \approx -4,19$$

Для контрольной группы:

$$\bar{X}_1 = 3,54$$

$$\bar{X}_2 = 4,09$$

$$s_1 = 1,06$$

$$s_2 = 0,75$$

$$t = \frac{3,54-4,09}{\sqrt{\frac{1,06^2}{11} + \frac{0,75^2}{11}}} = \frac{-0,55}{\sqrt{0,1022+0,0511}} \approx -1,41$$

Теперь мы можем рассчитать коэффициент эффективности педагогического эксперимента, который будет равен отношению значений t-критерия экспериментальной группы к контрольной группе по формуле (2):

$$\text{Коэффициент эффективности} = \frac{t_{\text{эксп}}}{t_{\text{контр}}} \quad (2)$$

$$\text{Коэффициент эффективности} = \frac{-4,19}{-1,41} \approx 2,97$$

Результат коэффициента эффективности педагогического эксперимента, равный примерно 2,97, указывает на значимое улучшение успеваемости учеников в экспериментальной группе по сравнению с контрольной группой после проведения педагогического эксперимента.

Коэффициент эффективности педагогического эксперимента не имеет фиксированной шкалы для оценки результатов, так как оценка его значимости зависит от конкретного контекста и целей исследования. Однако, его интерпретация может быть проведена по следующей шкале:

Крайне низкая эффективность.

Значение коэффициента эффективности близко к 0 или отрицательно. Это может указывать на то, что воздействие педагогического эксперимента не оказывает существенного влияния на исследуемый параметр.

Низкая эффективность.

Значение коэффициента эффективности находится в диапазоне от 0 до 1.

Это указывает на некоторый эффект от эксперимента, но он не слишком значителен.

Средняя эффективность.

Значение коэффициента эффективности находится в диапазоне от 1 до 3. Это означает, что педагогический эксперимент оказывает умеренное положительное воздействие на исследуемый параметр.

Высокая эффективность.

Значение коэффициента эффективности находится в диапазоне от 3 до 5. Это указывает на сильный положительный эффект от эксперимента, что делает его значимым и успешным.

Крайне высокая эффективность.

Значение коэффициента эффективности выше 5. Это свидетельствует о значительном и весьма значимом улучшении параметра в результате педагогического эксперимента.

Исходя из предоставленных данных и результатов анализа, можно сделать вывод о том, что применяемая педагогическая методика демонстрирует значительную эффективность в улучшении успеваемости учеников.

Анализ t-критерия показывает статистически значимое различие между успеваемостью учеников до и после эксперимента в экспериментальной группе ($t = -4,19$, $p < 0,05$). Это свидетельствует о том, что изменения в успеваемости учеников после внедрения педагогической методики не могли случайно возникнуть, а, скорее всего, являются результатом воздействия методики.

Кроме того, сравнение коэффициентов эффективности экспериментальной и контрольной групп позволяет утверждать, что успеваемость учеников в экспериментальной группе улучшилась примерно в 2,97 раза по сравнению с контрольной группой.

Результаты контрольного тестирования при обучении диалогической речи посредством интервью позволили сделать следующие выводы:

1. Улучшение навыков диалогической речи.

Сравнение результатов контрольного тестирования с начальными данными

ми показало положительное изменение в уровне сформированности диалогических умений у старших школьников. Это свидетельствует о том, что методика обучения, основанная на аутентичных интервью, оказалась эффективной.

2. Увеличение самоуверенности.

Участники эксперимента, прошедшие обучение по методике интервью, проявили большую уверенность в выражении своих мыслей и умении поддерживать диалогическую беседу. Это говорит о том, что использование реальных ситуаций общения способствует развитию коммуникативных навыков и повышению самооценки.

3. Развитие критического мышления.

Ученики также проявили более глубокое понимание культурных различий и традиций, а также способность аргументировать свои взгляды и мнения. Это указывает на развитие критического мышления и способности анализировать информацию, полученную в ходе интервью.

4. Потребность в дальнейшем совершенствовании.

Несмотря на положительные результаты, контрольное тестирование также выявило некоторые области, где участники могут еще совершенствоваться. Это может включать в себя более глубокое понимание культурных контекстов, улучшение навыков активного слушания и развитие эмпатии в коммуникации.

Таким образом, на основе представленных данных можно сделать вывод о том, что применяемая педагогическая методика является эффективным средством для улучшения успеваемости учеников. Это подтверждает значимость и перспективность использования данной методики в образовательном процессе.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Диалогическая речь – это непосредственный обмен высказываниями между двумя или несколькими лицами.

Для разговорной речи (диалога) характерны реплики, повторение фраз и отдельных слов за собеседником, вопросы, дополнения, пояснения, употребление намеков, понятных только говорящим, разнообразных вспомогательных слов и междометий.

Выделяют несколько видов диалогов: диалог-односторонний расспрос (типа интервью), диалог-двусторонний расспрос, диалог-обмен мнениями.

Обучение диалогической речи на уроках иностранного языка должно опираться на психологические особенности старшеклассников. Возраст учащихся 10 класса относится к ранней юности и характеризуется целым рядом психологических особенностей: учащиеся находятся в процессе поиска себя и выборе будущей профессии; учащиеся старшего школьного возраста более подвержены самокритике и самоанализу; сам процесс обучения должен базироваться на основных потребностях учащихся, характерных для данного периода.

Проведенное исследование позволило выявить основные теоретические вопросы обучения диалогической речи на уроках иностранного языка в 10 классе. Целями обучения диалогической речи являются формирование умений запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику собеседника, употреблять штампы диалога, комбинировать реплики. При этом она характеризуется ситуативностью, неподготовленностью, краткостью, непоследовательностью, обрывистостью, наличием штампов и т.д.

В ходе исследования нами были выявлены особенности использования аутентичных материалов при совершенствовании навыков диалогической речи: интервью являются реальным образцом диалогической речи носителей языка, что позволяет учащимся ознакомиться с особенностями их коммуникации и культуры; в интервью используется правильный и точный язык, что может служить хорошим примером для учащихся при изучении грамматики и стили-

стики; темы интервью обычно отражают актуальные проблемы и вопросы, что делает обучение более интересным и актуальным для учащихся; в интервью часто используются новые слова и выражения, которые могут обогатить словарный запас учащихся; работа с интервью помогает учащимся развить навыки аудирования, говорения и критического мышления.

В настоящей работе был проанализирован УМК «Немецкий язык. 10 класс» И.Л. Бим. Содержание УМК предоставляет школьникам возможность для обучения разным видам диалога: диалогу-расспросу, диалогу-обмену сообщениями/мнениями, диалогу-побуждению, ритуализированным диалогам (приветствие, знакомство, прощание и т.п.), диалогам смешанного типа на основе расширения ситуаций.

В данном УМК большее внимание обучению диалогической речи уделено в 1 (диалог «Ориентировка в городе») и 4 (обсуждение музыкальных предпочтений) главах. Так как во второй главе меньше всего прослеживается обучение навыкам диалогической речи, мы предлагаем организовать диалог-расспрос между жителями других стран и туристами из России, а также рассказать о своем родном городе. До начала диалога рекомендуется обсудить примерные ответы учащихся и выписать на доску слова и словосочетания, которые могут вызвать трудности. Диалог-расспрос можно расширить с помощью ритуализированного диалога.

На основании проведенного анализа результатов экспериментальной и контрольной групп можно сделать вывод о значимом влиянии применяемой педагогической методики на успеваемость учеников.

В экспериментальной группе наблюдается статистически значимое увеличение среднего уровня оценок после проведения эксперимента. Средний уровень успеваемости вырос с 3,27 до 4,36, что является заметным улучшением по сравнению с начальным состоянием. Это свидетельствует о положительном влиянии применяемой методики на результаты обучения.

В контрольной группе также наблюдается повышение среднего уровня оценок после эксперимента, но изменения не столь значительны. Средний уро-

вень успеваемости вырос с 3,45 до 4,09. Это указывает на некоторое улучшение, но оно менее выражено по сравнению с экспериментальной группой. Результат коэффициента эффективности педагогического эксперимента, равный примерно 2,97, указывает на значимое улучшение успеваемости учеников в экспериментальной группе по сравнению с контрольной группой после проведения педагогического эксперимента. Это означает, что педагогический эксперимент оказывает умеренное положительное воздействие на исследуемый параметр.

И так, результаты позволяют сделать вывод о том, что применяемая педагогическая методика оказывает положительное воздействие на успеваемость учеников. Успехи экспериментальной группы после внедрения методики являются значимыми и превосходят изменения, наблюдаемые в контрольной группе. Это подтверждает эффективность использования данной методики в учебном процессе и может рекомендоваться для широкого внедрения в практику образования.

Таким образом, в ходе выполнения исследования, гипотеза, сформулированная во введении, которая связана с предположением о том, что применение аутентичных интервью в процессе обучения способствует более эффективному развитию диалогических навыков студентов, чем использование традиционных учебных материалов, была подтверждена, цель по доказательству эффективности применения аутентичных интервью при обучении иностранным языкам достигнута.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- 1 Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М. : ИКАР, 2009. – 448 с.
- 2 Аксенова, Л.В. Рабочая программа по учебному предмету «Немецкий язык» 10 класс по УМК И. Л. Бим. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://nsportal.ru/shkola/inostrannyyazyki/nemetskiyyazyk/library/2013/06/13/rabochaya-programma-po-uchebnomu>. – 27.02.2024.
- 3 Амброс, Е.Р. Система упражнений для развития диалогических умений / Е.Р. Амброс. – № 6. – 2015. – 56 с.
- 4 Артемов, В.А. Психология обучения иностранным языкам: учебное пособие / В.А. Артемов. – М. : Высшая школа, 1966. – 256 с.
- 5 Белкин, А.С. Терминологический словарь. Педагогические технологии / А.С. Белкин. – Шадринск : Б. и, 1996. – 21 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://muk21-konkovo.narod.ru>. – 7.03.2024.
- 6 Бим, И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского) / И.Л. Бим. – Обнинск : Титул, 2001. – 124 с.
- 7 Бим, И.Л. Немецкий язык. Книга для учителя. 10 класс: пособие для общеобразоват. организаций: базовый уровень / И.Л. Бим, Л.В. Садова, О.В. Каплина. – 2-е изд., дораб. – М. : Просвещение, 2015. – 78 с.
- 8 Бим, И.Л. УМК «Немецкий язык, 10 класс» / И.Л. Бим, Л.В. Садова, Л.М. Санникова. – М. : Просвещение, 2009. – 267 с.
- 9 Бим, И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы. / И.Л. Бим. – М. : Просвещение, 1988. – 255 с.
- 10 Бодалев, А.А. Об общении и учете его характеристик при работе с людьми: учебное пособие / А.А. Бодалев. – Л. : ЛГУ, 1972. – 346 с.
- 11 Болотнова, Н.С. Коммуникативные универсалии и их лексическое воплощение в художественном тексте / Н.С. Болотнова // Научные доклады высшей школы. – 1996. – № 4. – С. 75-87.

12 Брыгина, А.В. Лингвистические принципы адаптирования художественного текста : дис. канд. филол. наук : 10.02.01 / А.В. Брыгина. – М. : РУДН, 2004. – 200 с.

13 Бухбиндер, В.А. Устная речь как процесс и как предмет обучения. Очерки методики обучения устной речи на иностранных языках: пособие / В.А. Бухбиндер. – Киев : КГУ, 1980. – 568 с.

14 Васильева, Г.М. Традиции и новации в методике обучения иностранным языкам / Г.М. Васильева, С.А. Вишнякова. – СПб. : Издательство Санкт-Петербургского университета, 2008. – 95 с.

15 Вейзе, А.А. Теория и практика порождения вторичного текста в курсе вузовского обучения иностранным языкам (на материале английского языка) : дис.... докт. пед. наук : 13.00.02 / А.А. Вейзе. – Минск, 1993. – 435 с.

16 Верстакова, О.Б. Преодоление психологического барьера в процессе обучения иностранным языкам с использованием инновационных механизмов речевой деятельности // Инновации в языке и речи, образовании и методике: Материалы II Междунар. научно-методич. конф. / О.Б. Верстакова, Т.В. Смирнова. – Саратов, 2009. – 134 с.

17 Воронина, Г.И. Организация работы с аутентичными текстами молодежной прессы в старших классах школ с углубленным изучением иностранного языка / Г.И. Воронина // Иностранные языки в школе. – 1999. – № 2. – С. 23-25

18 Выготский, Л.С. Мышление и речь – Собр. соч.: 2 т / Л.С. Выготский. – М. : Педагогика, 1983. – 50 с.

19 Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р. Гальперин. – М. : Наука, 1981. – 140 с.

20 Гальскова, Н.Д. Программы общеобразовательных учреждений. Немецкий как второй иностранный 7-11 классы / Н.Д. Гальскова. – М. : Просвещение, 2009. – 147 с.

21 Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам, пособие для учителя / Н.Д. Гальскова. – М. : АРКТИ, 2003. – 102 с.

- 22 Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пространство исследования. Иностранные языки в школе – 2-е изд., перераб. и доп. / Н.Д. Гальскова. – М. : АРКТИ, 2020. – 192 с.
- 23 Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам // Лингводидактика и методика / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М. : Академия, 2006. – 126 с.
- 24 Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учебное пособие для студентов / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М. : Издательский центр «Академия», 2009. – 336 с.
- 25 Гильмутдинова, Н.А. Логика и теория аргументации: учебное пособие для студентов / Н.А. Гильмутдинова. – Ульяновск : УлГТУ, 2006. – 111 с.
- 26 Ефремова, Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толковословобразовательный / Т.Ф. Ефремова. – М. : Русский язык. 2000. – 1213 с.
- 27 Зарубина, Н.Д. Текст: лингвистический и методический аспекты / Н.Д. Зарубина. – М. : Русский язык, 1981. – 112 с.
- 28 Зверлова, О.Ю. Unterrichtshilfe für Deutschlehrer, Spiele im Fremdsprachunterricht / О.Ю. Зверлова. – М. : НПО «Алта», 2011. – 126 с.
- 29 Зимняя, И.А. Педагогическая психология / И.А. Зимняя. – М. : Логос, 2004. – 384 с.
- 30 Зимняя, И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке / И.А. Зимняя. – М. : Академия, 2004. – 175 с.
- 31 Зимняя, И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. – М. : Наука, 1991. – 213 с.
- 32 Зимняя, И.А. Психология обучения неродному языку / И.А. Зимняя. – М. : Русский язык, 1989. – 219 с.
- 33 Золотова, Г.А. Очерк функционального синтаксиса русского языка / Г.А. Золотова. – М. : Наука, 1973. – 352 с.
- 34 Киселева, С.С. Диалог как средство развития коммуникативной компетенции у учащихся начальной школы на уроках немецкого языка. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://pedsovet.su/publ/76-1-0-4127>. – 16.03.2024.

- 35 Колесникова, И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков / И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М. : Дрофа, 2008. – 201 с.
- 36 Кричевская К.С. Прагматические материалы, знакомящие учеников с культурой и средой обитания жителей страны изучаемого языка / К.С. Кричевская // Иностранные языки в школе. – 1996. – № 1. – С. 13-16
- 37 Леонтьев, А.А. Исследование грамматики // Основы теории речевой деятельности / А.А. Леонтьев. – М. : СМЫСЛ, 1974. – 21 с.
- 38 Ложкина, Л.А. Психологические возрастные особенности подростков. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://nsportal.ru/shkola/materialy-dlyaroditelei/library/2012/11/10/psikhologicheskie-vozzrastnye-osobennosti>. – 02.02.2024.
- 39 Никитенко, З.Н. Целевые приоритеты изучения младшими школьниками предмета «Иностранный язык» и фасилитивная функция учителя / З.Н. Никитенко, С.Я. Ромашина. – М. : ФЛИНТА, 2020. – 169 с.
- 40 Николаева, С.Ю. Методика преподавания иностранных языков в средних учебных заведениях: учебник / С.Ю. Николаева, О.Б. Бигич. – К. : Ленвит, 2002. – 212 с.
- 41 Носонович, Е.В. Критерии содержательной аутентичности учебного текста : автореф. дис. ... канд. 13.00.02 / Е.В. Носонович, Г.П. Мильруд. – Тамбов, 2008. – 19 с.
- 42 Общеευропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка – М. : МГЛУ, 2003. – 231 с.
- 43 Олешков, М.Ю. Современный образовательный процесс: основные понятия и термины / М.Ю. Олешков. – М. : Компания Спутник+, 2006. – 143 с.
- 44 Онлайн-журнал „Focus“ [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.focus.de/>. – 10.04.2023.
- 45 Онлайн-журнал „Der Spiegel“ [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.spiegel.de/>. – 14.04.2023.

- 46 Онлайн-газета „Die Zeit“ [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.zeit.de/index>. – 11.03.2024.
- 47 Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов. – М. : Просвещение, 1991. – 223 с.
- 48 Пассов, Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования, Развитие индивидуальности в диалоге культур / Е.И. Пассов. – М. : Просвещение, 2000. – 113 с.
- 49 Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г.В. Рогова. – М. : Просвещение, 1991. – 287 с.
- 50 Скалкин, В.Л. Обучение диалогической речи (на материале английского языка): пособие для учителей / В.Л. Скалкин. – К. : Рад. школа, 1989. – 156 с.
- 51 Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс / Е.Н. Соловова. – М. : Астрель, 2008. – 242 с.
- 52 Трифонова, И.С. Технологии позиционного обучения в языковом образовании / И.С. Трифонова. – Удмуртский государственный университет : РЕЛОД, 2013. – 112 с.
- 53 Фадеева, Л.В. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному / Л.В. Фадеева. – М. : Флинта, 2010. – 123 с.
- 54 Щатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С.Ф. Щатилов. – М. : Просвещение, 1986. – 105 с.
- 55 Щербакова, И.В. Лексические и грамматические значения при формировании языковых навыков: учебное пособие / И.В. Щербакова, Н.В. Ковальчук. – М. : Директ-Медиа, 2020. – 86 с.
- 56 Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика / А.Н. Щукин. – М. : Филоматис, 2004. – 69 с.
- 57 Якубинский, Л.П. Язык и его функционирование / Л.П. Якубинский. – М. : Наука, 1996. – 177 с.
- 58 В. Klaus Börge Kommunikativer Fremdsprachenunterricht und regionale Lehr und Lernkultur / В. Klaus Börge. – StudienVerl, 2010. – 292 p.

- 59 Gabriele, K. Planet 1, Kursbuch, Deutsch für Jugendliche / K. Gabriele, B. Siegfried. – Huebert Verlag, 2004. – 128 p.
- 60 K. Marianne, Einführung in die Methodik – Didaktik des Fach Deutsch als Fremdsprache / K. Marianne. – Bukarest, 2009. – 205 p.
- 61 Lier, L.V. The Classroom and the Language Learner / L.V. Lier. – N.Y: Longman, 1988. – 141 p.
- 62 Martinez, A. Authentic Materials: An Overview / A. Martinez. – 2019. – 56 p.
- 63 McDonough, J. Materials and Methods in ELT. A Teacher's Guide / J. McDonough, C. Shaw. – Malden: Blackwell, 2003. – 110 p.
- 64 Morrow, K. Authentic Texts in ESP. In S. Holden (Ed.), English for specific purposes / K. Morrow. – London: Modern English Publications, 1977. – 87 p.
- 65 Valdeón García, R.A. 1995. „A Redefinition of Authentic Material and its Use in the Teaching of English“. Revista Canaria de Estudios Ingleses / R.A. Valdeón García. – Universidad de La Laguna: Tenerife, 2018. – 318 p.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Разработка на тему «Кулинария»

Дотекстовый этап.

Übung 1: Was passt nicht? Markieren Sie!

- a) Salz b) Pfeffer c) Milch d) Kümmel
- a) Braten b) Grillen c) Backen d) Kochen
- a) Tomate b) Gurke c) Banane d) Karotte
- a) Hähnchen b) Rind c) Fisch d) Hund
- a) Zitrone b) Limette c) Apfel d) Orange
- a) Schokolade b) Vanille c) Karamell d) Senf

Übung 2: Ordnen Sie zu!

Tee Makrele Wasser Banane Karotte Rindfleisch Birne Käse Lammfleisch
 Brokkoli Milch Cocktail Thunfisch Gurke Karpfen Butter Apfel Saft Schweinefleisch

Gemüse	Obst	Getränke	Fleisch	Fisch	Milchprodukte
Karotte	Apfel	Tee	Rindfleisch	Lachs	Milch
Tomate	Banane	Kaffee	Schweinefleisch	Thunfisch	Käse
Gurke	Orange	Wasser	Hähnchen	Forelle	Joghurt
Kohl	Birne	Saft	Lammfleisch	Karpfen	Quark
Brokkoli	Trauben	Cocktail	Wurst	Makrele	Butter

Orange Tomate Hähnchen Forelle Kaffee Quark Trauben Wurst Joghurt Kohl Lachs

Übung 3: Ordnen Sie zu!

„Gestern habe ich ein neues Rezept für Pasta mit Garnelen ausprobiert, und es war unglaublich lecker!“	„Meine Freunde haben es mir empfohlen, und jetzt gehe ich oft dorthin.“
„Ich denke, jeder hat sein eigenes Geheimnis für die Zubereitung der perfekten Pasta-Sauce. Hast du auch eins?“	„Ich verwende immer frische Zutaten und folge dem Rezept genau.“
„Wie hast du von deinem Lieblingsrestaurant erfahren?“	„Das klingt großartig! Ich liebe auch Pasta mit Garnelen. Möchtest du das Rezept mit mir teilen?“
„Heute habe ich im Restaurant ein Gericht mit Reis und Gemüse probiert, das einfach köstlich war. Jetzt möchte ich versuchen, etwas Ähnliches zu Hause zuzubereiten.“	„Ich mag deine Idee! Ich experimentiere oft mit verschiedenen Gewürzen oder unkonventionellen Zutaten, um neue Geschmackskombinationen zu kreieren. Welche Ideen hast du schon ausprobiert?“

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

„Wenn ich koche, finde ich es immer schön, etwas Neues zu einem alten Rezept hinzuzufügen, um dem Gericht einen neuen Geschmack zu verleihen. Was hältst du von dieser Idee?“	„Ja, Restaurants inspirieren oft zu Experimenten in der Küche. Erzähl mir, welches Gericht hat dir gefallen?“
„Was ist dein Geheimnis für leckere Kekse?“	„Ich habe kein spezifisches Geheimnis, aber ich liebe es, frische Kräuter für Aromen in Saucen hinzuzufügen. Und welche Zutaten bevorzugst du?“

Übung 3: „Kulinarische Herausforderung“

Untersuchen Sie die Zutatenliste und versuchen Sie zu erraten, welche Gerichte mit diesen Zutaten zubereitet werden können.

1. Tomaten
2. Olivenöl
3. Knoblauch
4. Basilikum
5. Mozzarella
6. Salz
7. Pfeffer

Описание задания:

На доске или в электронном виде предоставляется список ингредиентов без указания названия блюда.

Студенты работают в парах или группах и обсуждают возможные варианты блюд, которые могут быть приготовлены с использованием этих ингредиентов.

После обсуждения студенты записывают свои предположения о возможных блюдах.

После этого преподаватель предоставляет информацию о блюде, которое можно приготовить с использованием предоставленных ингредиентов, и о его происхождении или особенностях.

Этап во время прочтения

Übung 1: Lückentext: ergänzen Sie passend!

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

beibringen	Qualität	Inspirieren	frisch	Knödeln
Kochkünstler	Küche	kulinarisch	traditionell	Streben

Interviewer: Guten Tag, Bobby Bräuer! Vielen Dank, dass Sie sich Zeit für dieses Interview nehmen.

Bobby Bräuer: Guten Tag! Es ist mir eine Freude, hier zu sein.

Interviewer: Können Sie uns ein wenig über Ihre _____ Erfahrung und Ihren Hintergrund erzählen?

Bobby Bräuer: Natürlich. Ich bin seit über 20 Jahren als professioneller Koch tätig. Mein Interesse an der Kulinarik wurde durch meine Großmutter geweckt, die mir schon in jungen Jahren das Kochen _____ hat. Seitdem habe ich in verschiedenen renommierten Restaurants gearbeitet und meine Fähigkeiten ständig weiterentwickelt.

Interviewer: Das klingt nach einer beeindruckenden Laufbahn. Welche Art von _____ bevorzugen Sie?

Bobby Bräuer: Ich habe eine Vorliebe für die regionale deutsche Küche, insbesondere für _____ Gerichte, die mit _____, saisonalen Zutaten zubereitet werden. Ich glaube fest daran, dass die _____ der Zutaten der Schlüssel zu einem gelungenen Gericht ist.

Interviewer: Welches Gericht aus der deutschen Küche würden Sie als Ihr persönliches Lieblingsgericht bezeichnen?

Bobby Bräuer: Das ist eine schwierige Frage, da es so viele großartige Gerichte gibt. Aber wenn ich mich entscheiden müsste, würde ich sagen, dass mein Lieblingsgericht Schweinebraten mit _____ und Sauerkraut ist. Es ist ein klassisches Gericht, das mir immer wieder Freude bereitet.

Interviewer: Gibt es einen Koch oder eine Köchin, der oder die Sie besonders _____ hat?

Bobby Bräuer: Ja, definitiv. Ich habe großen Respekt vor dem _____ Eckart Witzigmann. Seine Kreativität und sein _____ nach Perfektion haben mich schon immer fasziniert und inspiriert.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Interviewer: Vielen Dank, Bobby Bräuer, für dieses interessante Gespräch und Ihre Einblicke in die Welt der deutschen Küche.

Bobby Bräuer: Ich danke Ihnen für die Gelegenheit, über meine Leidenschaft zu sprechen. Es war mir eine Freude.

Übung 2: Suchen Sie im Interviewtext nach Satzreihen und Satzgefügen und erklären Sie, wie sie die Struktur und Ausdruckskraft zusammengesetzter Sätze beeinflussen.

Пример ответа:

Использование сложноподчинённых и сложносочинённых предложений в тексте позволяет более полно и точно выразить идеи и мысли говорящего, делая текст более информативным и интересным для читателя.

Übung 3: Wählen Sie die richtige Antwort (A, B, C oder D) für jede Frage aus.

1. Wer hat Bobby Bräuer das Kochen beigebracht?

- A) Sein Vater
- B) Seine Großmutter
- C) Seine Mutter
- D) Sein Onkel

2. Wie lange arbeitet Bobby Bräuer schon als professioneller Koch?

- A) Über 10 Jahre
- B) Über 15 Jahre
- C) Über 20 Jahre
- D) Über 5 Jahre

3. Welche Art von Küchen bevorzugt Bobby Bräuer?

- A) Italienische Küche
- B) Asiatische Küche
- C) Französische Küche
- D) Deutsche Küche

4. Was ist Bobby Bräuer persönliches Lieblingsgericht?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

- A) Schnitzel mit Pommes
- B) Spaghetti Bolognese
- C) Schweinebraten mit Knödeln und Sauerkraut
- D) Pizza

5. Wer inspiriert Bobby Bräuer in der Küche?

- A) Ein Koch aus seinem Dorf
- B) Seine Mutter
- C) Der Kochkünstler Eckart Witzigmann
- D) Sein bester Freund

Übung 4: Analysieren Sie Meinungen und Präferenzen.

Sie sollen herausfinden, welche Art von Küche Bobby Bräuer bevorzugt und warum. Anschließend können sie diskutieren, ob sie ähnliche Vorlieben haben oder ob ihre kulinarischen Präferenzen anders sind.

После текстовый этап

Übung 1: Spielen Sie eine der vorgeschlagenen Situationen vor!

Situation 1: Sie sind Produzent einer Fernsehsendung über das Weltkochen und beschließen, eine besondere Episode über die deutsche Küche zu machen. Sie haben sich entschieden, Bobby Bräuer als Experten einzuladen, um über deutsche kulinarische Traditionen, Gerichte und Spezialitäten zu diskutieren. Ihr Ziel ist es, mehr über die Vielfalt der deutschen Küche zu erfahren und diese Informationen mit dem Publikum zu teilen.

Situation 2: Eine Gruppe von Schülern veranstaltet einen Kochwettbewerb der Schule, bei dem sie Bobby Bräuer als besonderen Gast und Richter einladen. Aufgrund seiner Erfahrung und seiner Kenntnisse in der deutschen Küche beschließen sie, Bobby Bräuer ein kleines Interview über seine Ansichten zur Zubereitung von Speisen und die Geheimnisse des erfolgreichen Kochens zu geben.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Разработка на тему «Искусство»

Дотекстовый этап.

Übung 1: Ordnen Sie zu!



Rock	Elektro	Klassische Musik
Klassische Musik	Jazz	Pop

Übung 2: Füllen Sie das Kreuzworträtsel aus!

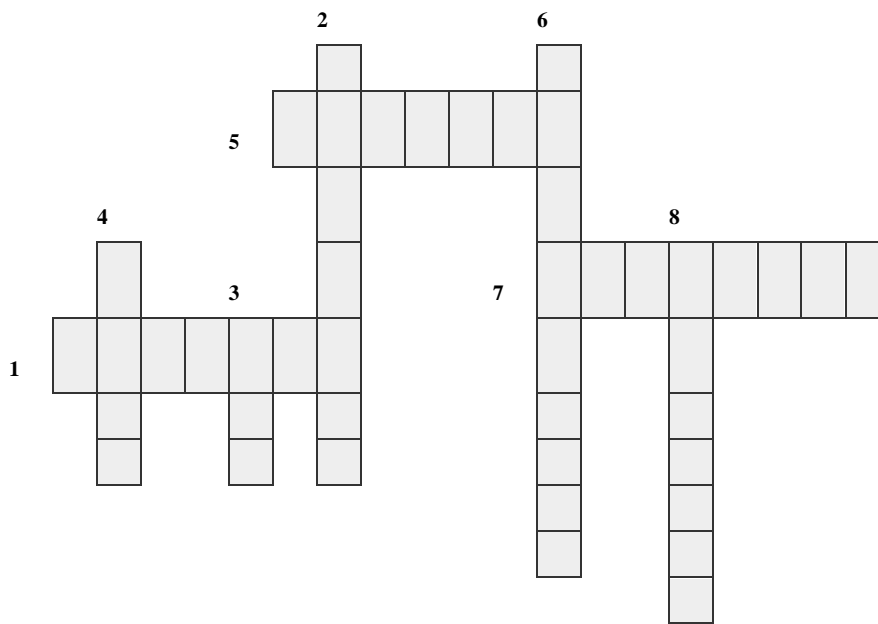
1. Ein Musikinstrument mit einem kurzen Korpus und 6 Saiten (4 Buchstaben)
2. Begriff für ein musikalisches Werk für Orchester und einen oder mehrere Solisten (9 Buchstaben)
3. Musikgenre, das durch einen rhythmischen Charakter und einen tänzerischen Stil gekennzeichnet ist (3 Buchstaben)
4. Kategorie musikalischer Werke, die oft auf der Bühne mit Gesang aufgeführt werden (4 Buchstaben)
5. Begriff für eine Komposition für eine Stimme mit Begleitung (8 Buchstaben)

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Б

6. Name eines österreichischen Komponisten, Autor der „Symphonie Nr. 9“ (7 Buchstaben)

7. Ein Instrument aus der Familie der Blasinstrumente mit einer geraden Röhre (6 Buchstaben)

8. Wort, das die Kombination von Klängen bezeichnet, die eine bestimmte Melodie oder Komposition bilden (6 Buchstaben)



Übung 3: Wählen Sie die richtige Antwort (A, B, C oder D) für jede Frage

aus.

1. Wie heißt das größte Musikinstrument aus der Familie der Saiteninstrumente?

- A) Violine
- B) Cello
- C) Kontrabass
- D) Harfe

2. Wer hat „Schwanensee“ geschrieben?

- A) Peter Tschaikowski
- B) Ludwig van Beethoven

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Б

- C) Wolfgang Amadeus Mozart
- D) Johann Sebastian Bach

3. Welches Instrument spielt oft die Hauptrolle in der Rockmusik?

- A) Schlagzeug
- B) Gitarre
- C) Saxophon
- D) Flöte

4. Wie nennt man die tiefste Männerstimme?

- A) Alt
- B) Sopran
- C) Bariton
- D) Tenor

5. Wer ist der Autor des Liedes „Imagine“?

- A) The Beatles
- B) Michael Jackson
- C) John Lennon
- D) Bob Dylan

6. Welches Instrument hört man normalerweise im Orchester, wenn ein Solo gespielt wird?

- A) Flöte
- B) Violine
- C) Klavier
- D) Klarinette

7. Wie nennt man das Musikgenre, das Computer und elektronische Instrumente verwendet?

- A) Klassik
- B) Elektronische Musik
- C) Jazz
- D) Rock

8. Welcher Musikstil entwickelte sich in Jamaika und hat einen einzigartigen Rhythmus?

- A) Reggae
- B) Hip-Hop
- C) Country
- D) Funk

Übung 4: Besprechen Sie die folgenden Themen miteinander. Führen Sie die Diskussion im Format eines runden Tisches durch. Jede Gruppe präsentiert ihre Erkenntnisse und Ideen zum ausgewählten Thema.

1. Einfluss von Musik auf die Emotionen und Stimmungen eines Menschen
2. Die Geschichte der Entwicklung der Rockmusik: Von den Anfängen bis heute
3. Die Rolle der Musik in der Werbung und Filmindustrie
4. Musikalische Trends in der modernen Welt: Was ist heute beliebt?

Этап во время прочтения.

Übung 1: Lückentext: ergänzen Sie passend!

Brücke	helfen	Einladung	teilen	musikalisch
öffnen	Stil	ausdrücken	Rolle	Herz

Interviewer: Hallo Lena, es ist großartig, dich heute hier zu haben. Wie geht es dir?

Lena Meyer-Landrut: Hallo! Mir geht's prima, danke für die _____!

Interviewer: Du bist bekannt für deine einzigartige Stimme und deine vielseitige Musik. Wie würdest du sagen, dass die Musik dein Leben geprägt hat?

Lena Meyer-Landrut: Die Musik ist für mich wie eine Reise. Sie hat mich immer begleitet, seit ich denken kann. Sie hat mir in guten und schlechten Zeiten Halt gegeben und mir _____, meine Gefühle _____.

Interviewer: Das klingt wunderbar. Welche _____ spielt deiner Meinung nach Musik in der heutigen Gesellschaft?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Б

Lena Meyer-Landrut: Oh, da gibt es so viele Facetten! Musik ist wie eine _____ zwischen den Menschen. Sie bringt uns zusammen, egal welche Sprache wir sprechen.

Sie ist ein Ausdruck von Kultur und Identität, aber auch ein Weg, um Barrieren zu überwinden.

Interviewer: Absolut. Du hast eine Menge Hits produziert. Gibt es einen bestimmten Song, der dir besonders am _____ liegt oder der eine besondere Bedeutung für dich hat?

Lena Meyer-Landrut: Oh ja, definitiv. Mein Song "Satellite" war ein echter Gamechanger für mich. Er hat mir Türen _____ und mir gezeigt, dass Träume wahr werden können, wenn man nur fest genug daran glaubt.

Interviewer: Das ist wirklich inspirierend. Hast du noch weitere Pläne oder Projekte in Arbeit, die du mit uns _____ kannst?

Lena Meyer-Landrut: Oh ja, da kann ich einiges verraten! Ich arbeite gerade an einem neuen Album, das eine Mischung aus verschiedenen _____ und Einflüssen sein wird. Außerdem plane ich eine Tournee, bei der ich meine Fans endlich wieder persönlich treffen kann. Es wird aufregend!

Interviewer: Das klingt fantastisch! Vielen Dank, Lena, dass du dir die Zeit genommen hast, mit uns über Musik zu sprechen. Wir wünschen dir weiterhin viel Erfolg und Freude auf deinem _____ Weg.

Lena Meyer-Landrut: Danke schön, es war mir eine Freude! Auf bald!

Übung 2: Wählen Sie die richtige Antwort (A, B, C oder D) für jede Frage aus.

1. Wie geht es Lena laut dem Interview?

- A) Es geht ihr schlecht.
- B) Es geht ihr prima.
- C) Es geht ihr so lala.
- D) Es geht ihr mittel.

2. Was beschreibt Lena als „wie eine Reise“?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Б

- A) Ihr tägliches Leben.
- B) Ihre Liebe zur Natur.
- C) Ihre Beziehung zur Musik.
- D) Ihre Leidenschaft für das Kochen.

3. Was sagt Lena über die Rolle der Musik in der Gesellschaft?

- A) Musik trennt die Menschen voneinander.
- B) Musik ist irrelevant für die Gesellschaft.
- C) Musik ist wie eine Brücke zwischen den Menschen.
- D) Musik spielt keine Rolle in der Gesellschaft.

4. Welcher Song von Lena war ein „Gamechanger“ für sie laut dem Interview?

- A) „Satellite“
- B) „Moonlight“
- C) „Starlight“
- D) „Sunrise“

5. Was plant Lena für die Zukunft laut dem Interview?

- A) Sie plant eine Welttournee.
- B) Sie plant, eine Pause einzulegen.
- C) Sie plant, ein Buch zu schreiben.
- D) Sie plant, ein eigenes Label zu gründen.

Übung 3: Erstellen Sie eine Collage, die die Highlights und Ideen widerspiegelt, die in einem Interview mit Lena Meyer-Landrut vorgestellt werden.

Präsentieren Sie Ihrer Gruppe eine Collage und beschreiben Sie sie.

Послетекстовый этап.

Übung 1: Spielen Sie eine der vorgeschlagenen Situationen vor!

Situation 1: Sie und Ihr Freund nehmen an einem Musikwettbewerb für junge Talente teil. Bevor der Wettbewerb beginnt, wird es Ihnen angeboten, ein Interview mit einem erfolgreichen Musiker oder Sänger anzuhören, um sich inspirieren zu lassen

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Б

und zusätzliche Motivation zu erhalten. Sie und Ihr Freund müssen das gehörte Interview besprechen und Ihre Gedanken und Eindrücke äußern.

Situation 2: Sie nehmen an einem musikalischen Kreis oder einem Treffen junger Musiker teil. Der Leiter des Kreises schlug vor, ein Interview mit der berühmten Sängerin Lena Meyer-Landrut anzuhören und es dann zu diskutieren. Nach dem Anhören des Interviews müssen Sie und Ihr Gesprächspartner die Rollen von Mitgliedern dieser Gruppe übernehmen und einen Dialog auf der Grundlage des gehörten Interviews beginnen.

ПРИЛОЖЕНИЕ В
Разработка на тему «Дружба»

Доместовый этап.

Übung 1: Lesen Sie die folgende Liste und versuchen Sie, das Thema der Lektion zu bestimmen.

1. Treue
2. Güte
3. Sinn für Humor
4. Verständnis
5. Unterstützung
6. gegenseitige Achtung
7. Interessen, die mit meinen übereinstimmen
8. Die Fähigkeit, mir zuzuhören und zu verstehen

Übung 2: Beschreiben Sie ihren besten Freund, ohne seinen Namen zu verwenden. Die Beschreibung sollte Merkmale, Interessen, Persönlichkeitsmerkmale



usw. enthalten. Nachdem die Beschreibung abgeschlossen ist, übergeben Sie Ihr Blatt an ein anderes Paar oder eine Gruppe, damit sie erraten können, wer es ist.

Übung 3: Erzählen Sie eine Geschichte über Ihre Freundschaftserfahrungen, indem Sie nur Zeichnungen und Symbole verwenden, ohne Worte. Zeigen Sie dann Ihrer Gruppe Ihre Zeichnung und beschreiben Sie sie

Этап во время прочтения.

Übung 1: Lückentext: ergänzen Sie passend!

Bereicherung	Freundschaft	Spruchwort	aufeinander	Eigenschaft
Beine	Lebensweisheit	durchmachen	unterstützen	bewähren

Interviewer: Guten Tag, Herr Müller! Wir freuen uns, dass Sie heute hier sind. Lassen Sie uns über ein wichtiges Thema sprechen - die Bedeutung von Freundschaft in Ihrem Leben.

Herr Müller: Guten Tag! Ja, das ist wirklich ein wichtiges Thema. Ich habe das Glück, viele treue Freunde zu haben, die mir durch dick und dünn zur Seite stehen.

Interviewer: Prima! Können Sie uns vielleicht eine Geschichte über eine besonders enge _____ erzählen?

Herr Müller: Natürlich! Da fällt mir gleich eine Geschichte ein. Vor einigen Jahren hatte ich eine schwere Zeit _____ und war wirklich am Boden. Meine Freunde haben mir damals wirklich unter die Arme gegriffen und mir geholfen, wieder auf die _____ zu kommen. Sie haben mir den Rücken gestärkt und mich wieder zum Lachen gebracht.

Interviewer: Das ist wirklich bewegend. Können Sie uns sagen, was Ihrer Meinung nach die wichtigsten _____ eines guten Freundes sind?

Herr Müller: Absolut! Für mich sind Ehrlichkeit und Verlässlichkeit die Grundpfeiler einer starken Freundschaft. Man muss sich _____ verlassen können, egal was passiert. Außerdem ist es wichtig, dass man sich gegenseitig _____ und füreinander da ist, auch in schwierigen Zeiten.

Interviewer: Das klingt nach einer wertvollen _____. Gibt es eine bestimmte Redewendung oder ein _____, das Ihre Ansicht über Freundschaft am besten zusammenfasst?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ В

Herr Müller: Ja, da fällt mir gleich eins ein: „Freunde in der Not gehen tausend auf ein Lot“. Das bedeutet, dass wahre Freunde sich in schweren Zeiten _____ und füreinander einstehten.

Interviewer: Vielen Dank, Herr Müller, für dieses inspirierende Gespräch über Freundschaft. Es war wirklich eine _____, Ihre Perspektive zu hören.

Herr Müller: Ich danke Ihnen für die Einladung. Es war mir eine Freude, darüber zu sprechen.

Übung 2: Schreiben Sie die wichtigsten Ideen, Konzepte und Werte auf, die im Interview zum Ausdruck gebracht wurden. Zeigen Sie dann Ihre Aufzeichnungen und begründen Sie, warum Sie diese Ideen gewählt haben.

Übung 3: Wählen Sie die richtige Antwort (A, B, C oder D) für jede Frage aus.

1. Was ist das Hauptthema des Interviews?

- A) Die Bedeutung von Musik
- B) Die Bedeutung von Freundschaft
- C) Die Bedeutung von Familie

2. Was hat Herr Müller während einer schwierigen Zeit erlebt?

- A) Er hat einen neuen Job gefunden.
- B) Er hatte Unterstützung von seinen Freunden.
- C) Er hat eine Weltreise gemacht.

3. Was sind laut Herrn Müller die Grundpfeiler einer starken Freundschaft?

- A) Geld und Luxus
- B) Ehrlichkeit und Verlässlichkeit
- C) Macht und Einfluss

4. Welches Sprichwort wird im Interview erwähnt?

- A) „Lieber spät als nie“
- B) „Freunde in der Not gehen tausend auf ein Lot“
- C) „Wer anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein“

5. Was bedeutet die Redewendung „Freunde in der Not gehen tausend auf ein Lot“?

- A) Wahre Freunde zeigen sich in schwierigen Zeiten.
- B) Wahre Freunde teilen sich ein großes Abenteuer.
- C) Wahre Freunde sammeln gemeinsam viele Erfahrungen.

Übung 4: Besprechen Sie die folgenden Fragen in Kleingruppen:

1. Wie verstehen Sie die Bedeutung von Herrn Müllers Äußerungen über Freundschaft in schwierigen Zeiten?
2. Welche Besonderheiten der Freundschaft, wie sie in Herrn Müllers Äußerungen zum Ausdruck kommen, halten Sie für besonders wichtig und warum?
3. Können Sie Beispiele aus Ihrer eigenen Erfahrung nennen, die Herrn Müllers Äußerungen über Freundschaft bestätigen oder widerlegen?
4. Welche zusätzlichen Gedanken und Ideen wecken diese Äußerungen bei Ihnen?

Äußern Sie Ihre Meinung und Eindrücke von Herr Müllers Äußerungen über Freundschaft.



Послетекстовый этап.

Übung 1: Spielen Sie eine der vorgeschlagenen Situationen vor!

Situation 1: Eine Gruppe von Freunden wird den Abend zusammen in einem ihrer Häuser verbringen. Ein Freund bemerkt, dass sein Freund Leo in letzter Zeit

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ В

Probleme hat. Er beschließt, sich einzeln an Leo zu wenden, um über seine Stimmung und Sorgen zu sprechen.

Situation 2: Eine Gruppe von Studenten trifft sich nach dem Unterricht zusammen, um das Studium zu besprechen und Zeit miteinander zu verbringen. Eine der Studentinnen, Anna, bemerkt, dass ihre Klassenkameradin Daniela ein wenig verärgert aussieht. Anna beschließt, sich Daniela zu nähern, um herauszufinden, was passiert ist und wie sie sich fühlt.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Разработка на тему «Международный обмен между студентами»

Дотекстовый этап.

Übung 1: Ordnen Sie zu!



Versuchen Sie, das Thema der Lektion zu erraten.

Übung 3: Teilen Sie sich in Gruppen auf und präsentieren Sie Ihr Land, sprechen Sie über das Schulsystem, Traditionen und Kultur.

Übung 2: Ordnen Sie zu!

Иницирующие реплики	Ответные реплики
„Was denken Sie über die Möglichkeit, an einem Austausch mit Schülern aus anderen Ländern teilzunehmen?“	„Ich stimme zu, dass der internationale Austausch eine einzigartige Gelegenheit bietet, in eine andere Kultur und Sprache einzutauchen, was die persönliche und berufliche Erfahrung bereichert.“
„Stell dir vor, wie interessant es wäre, für ein paar Monate in einem anderen Land zu studieren!“	„Ja, der internationale Austausch kann uns wirklich die Vielfalt der Kulturen und Traditionen vor Augen führen.“
„Welche Vorteile sehen Sie im internationalen Schüleraustausch?“	„Ich bin mir nicht sicher, ob ich für eine solche Erfahrung bereit bin. Das kann sehr beängstigend und ungewohnt sein.“

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Г

„Denkst du, dass der internationale Austausch unsere Sicht auf die Welt verändern könnte?“	„Absolut! Es wäre eine unglaubliche Reise und die Möglichkeit, neue Leute kennenzulernen.“
„Ich denke, der internationale Schüleraustausch könnte unsere Horizonte erheblich erweitern.“	„Ganz genau! Wir können durch den Austausch so viel Neues und Interessantes erfahren.“

Этап во время прочтения.

Übung 1: Lückentext: ergänzen Sie passend!

Schüleraustausch	Welt	während	Monat	teilen
Möglichkeit	einladen	verändern	Anfang	Lieblingsmoment

Interviewer: Guten Tag! Ich freue mich, heute mit Timo zu sprechen, der kürzlich an einem internationalen Schüleraustausch teilgenommen hat. Timo, vielen Dank, dass du heute hier bist. Wie war deine Erfahrung beim _____?

Timo: Guten Tag! Es freut mich auch hier zu sein. Der Schüleraustausch war echt der Hammer, kann ich dir sagen!

Interviewer: Das klingt großartig! Kannst du uns erzählen, was du _____ des Austauschs erlebt hast?

Timo: Na klar! Also, ich war in Frankreich für drei _____. Es war wie eine Reise ins Ungewisse, aber auch wie eine Reise zu mir selbst, verstehst du?

Interviewer: Verstehe. Kannst du uns vielleicht eine deiner _____ aus dem Austausch erzählen?

Timo: Oh ja, sicher! Es gab diesen einen Moment, als meine Gastfamilie mich zu einem typisch deutschen Abendessen _____ hat. Es war wirklich gemütlich, so wie „bei Mutti zu Hause“!

Interviewer: Das klingt nach einer wunderbaren Erfahrung! Gab es auch Herausforderungen während des Austauschs?

Timo: Auf jeden Fall! Am _____ war es nicht einfach, sich an die neue Sprache und Kultur anzupassen. Aber mit der Zeit wurde es immer besser. Man muss eben über seinen Schatten springen, wie man so schön sagt.

Interviewer: Verstehe. Und wie denkst du hat der Austausch deine Sicht auf die Welt _____?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Г

Timo: Oh, das hat er definitiv! Ich sehe die _____ jetzt mit ganz anderen Augen. Man sagt ja, Reisen bildet, und das stimmt wirklich.

Interviewer: Vielen Dank, Timo, dass du deine Erfahrungen mit uns _____ hast. Es war wirklich interessant, von dir zu hören.

Timo: Kein Problem, es war mir eine Freude! Und wenn jemand die _____ zum Schüleraustausch hat, würde ich auf jeden Fall sagen: Nutze sie, bevor es zu spät ist!

Interviewer: Das klingt nach einem Rat, den man beherzigen sollte. Nochmals vielen Dank und alles Gute für deine Zukunft!

Timo: Danke gleichfalls! Tschüss!

Übung 2: Finden Sie Idiome im Interview, markieren Sie sie und versuchen Sie, ihre Bedeutung zu erklären.

Beispiel: „Der Schüleraustausch war echt der Hammer.“ - Bedeutung: etwas ist großartig oder beeindruckend.

Übung 3: Teilen Sie sich in Gruppen von 2 bis 3 Personen auf und erstellen Sie einen Kulturführer, der Informationen über das Land, Anpassungstipps und interessante Fakten enthält. Präsentieren Sie anderen Schülern diesen Kulturführer.

Beispiele für Themen für einen Kulturführer:

Traditionelle Feste und Bräuche.

Kulinarische Traditionen und Gerichte.

Schulsystem und Bildung.

Lokale Sehenswürdigkeiten und Orte.

Übung 4: Wählen Sie die richtige Antwort (A, B, C oder D) für jede Frage aus.

1. Wie lange war Timo im Ausland während Schüleraustauschs?

A) Zwei Wochen

B) Drei Monate

C) Ein Semester

D) Ein Jahr

2. Welches Land hat Timo für seinen Austausch besucht?

A) Spanien

B) Frankreich

C) Italien

D) England

3. Was war eines der Probleme, mit denen Timo zu Beginn seines Austauschs konfrontiert war?

A) Sprachbarrieren

B) Probleme mit der Gastfamilie

C) Schwierigkeiten mit der Schule

D) Kulturelle Missverständnisse

4. Welche Erfahrungen hat Timo mit dem Austausch?

A) Es war eine schreckliche Erfahrung.

B) Es war eine durchschnittliche Erfahrung.

C) Es war eine erstaunliche Erfahrung.

D) Es war eine enttäuschende Erfahrung.

5. Was hat Timo während seines Austauschs besonders genossen?

A) Die Schule

B) Das Essen

C) Das Wetter

D) Die Freizeitaktivitäten

Послетекстовый этап.

Übung 1: Besprechen Sie die folgenden Fragen und heben Sie die Vor- und Nachteile des internationalen Schulaustausches hervor.

1. Welche Vor- und Nachteile gibt es für die Teilnehmer des Austauschs?
2. Welche Vorteile und Risiken sind mit kulturellem Austausch verbunden?
3. Welche Vor- und Nachteile gibt es im Bildungsbereich von Schüleraustauschprogrammen?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Г

4. Welche finanziellen und sozialen Faktoren können die Teilnahme an Schüleraustauschprogrammen beeinflussen?

Übung 2: Spielen Sie eine der vorgeschlagenen Situationen aus!

Situation 1: Eine Gruppe von Schülern aus verschiedenen Ländern nimmt an einem internationalen Schüleraustausch in Spanien teil. Sie stehen vor der Entscheidung, welche Exkursion sie in ihrer Freizeit unternehmen möchten: einen historischen Schlossbesuch oder einen Ausflug zu lokalen traditionellen Märkten.

Situation 2: Die Schüler aus verschiedenen Ländern haben ein freies Wochenende während ihres Austauschprogramms. Sie müssen sich entscheiden, welche Freizeitaktivität sie gemeinsam unternehmen möchten: einen Ausflug in die Natur oder einen Stadtbummel.

ПРИЛОЖЕНИЕ Д
Входное тестирование

1. Wie kann man auf folgende Sätze reagieren?

Иницирующие реплики	Ответные реплики
„Ich bin kürzlich von einer Reise zurückgekehrt. Es war so interessant! Vielleicht kann ich dir von einigen Momenten erzählen?“	
„Ich habe gehört, dass du einen neuen Job gefunden hast.“	
„Ich bin daran interessiert zu wissen, wie du deine Gesundheit aufrechterhältst. Vielleicht hast du einen Ratschlag?“	
„Ich habe kürzlich eine neue Ausstellung besucht. Es war so inspirierend!“	
„Hast du bestimmte kulturelle Veranstaltungen oder Veranstaltungen, die du in Kürze besuchen möchtest?“	

2. Die Antworten sind gegeben. Wie könnten die Fragen / initiiierende Sätze sein?

Иницирующие реплики	Ответные реплики
	„Ich bin mir nicht sicher, ob ich dieses Gericht probieren würde. Es scheint mir, dass es meinem Geschmack nicht ganz entspricht.“
	„Es ist ein großartiger Ort zum Entspannen. Ich träume auch davon, dort zu sein.“
	„Und welche Sehenswürdigkeiten sind an diesem Ort einem Besuch wert?“
	„Ich denke, das ist nicht die beste Lösung. Es kann sich lohnen, alternative Optionen in Betracht zu ziehen.“
	„Heute ist es sehr kalt und es gibt viel Schnee. Bleiben wir vielleicht zu Hause und schauen uns einen Film an?“

3. Spielen Sie eine der vorgeschlagenen Situationen vor.

Situation 1.

Deine Freunde haben beschlossen, dir eine Überraschung zu machen – einen Ausflug zum See! Aber du bist dir nicht sicher, ob du dorthin gehen willst.

Situation 2.

Deine Mutter hat dir ein neues T-Shirt gekauft, aber du magst es nicht.

Situation 3.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Д

Dein Freund hat bald Geburtstag und wir wollen eine Themenparty veranstalten.

Situation 4.

In einem Monat hast du Ferien und deine Eltern bieten dir eine Wanderung in die Berge an.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Контрольное тестирование

1. Wie kann man auf folgende Sätze reagieren?

Иницирующие реплики	Ответные реплики
„Ich glaube, ich habe eine Lieblingsserie gefunden. Er ist sehr interessant.“	
„Ich bin gerade aus dem Fitnessstudio zurückgekommen. Das Training war erstklassig!“	
„Hast du von den neuesten technologischen Fortschritten gehört? Wie gefällt dir das neue Gadget?“	
„Heute hatte ich eine gastronomische Erfahrung, die ich nie vergessen werde.“	
„Verfolgst du in dieser Saison einige Sportereignisse? Ich beobachte alle Fußballspiele.“	

2. Die Antworten sind gegeben. Wie könnten die Fragen / initiiierende Sätze sein?

Иницирующие реплики	Ответные реплики
	„Oh, das klingt interessant! Kannst du das Rezept teilen?“
	„Wunderbar! Ich würde mir auch ein Haustier wünschen, aber meine Mutter ist allergisch.“
	„Wirklich? Welcher Film und warum hat er dich so beeindruckt?“
	„Ich bin mir nicht sicher, ob dies der richtige Weg ist, um unser Projekt zu entwickeln. Ich habe eine andere Idee.“
	„Mir ist klar, dass du lieber alleine Reisen planst, aber ich glaube, dass Touren manchmal bequemer und sicherer sein können.“

3. Spielen Sie eine der vorgeschlagenen Situationen vor.

Situation 1:

Ihre Freundin hat bald Geburtstag und Sie besprechen, was Sie ihr schenken sollen.

Situation 2:

In einer Woche haben Sie eine schwierige und wichtige Prüfung. Sie fühlen sich angespannt und ängstlich wegen der großen Menge an Material.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Е

Situation 3:

Ihre Freundin hat heute Abend ihr erstes Date, aber sie weiß nicht, was sie anziehen soll.

Situation 4:

Ihre Gruppe arbeitet an einem Projekt zur Erforschung von Umweltproblemen in der Stadt, aber Sie haben unterschiedliche Standpunkte.